Ն 1039 — 1888 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 5 ՇԱԲԱԹ — 1306 ՊԷՊԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ 15 — ՏԼՕՐՅԻՆՇԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐՍ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼՈՐԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱՆՉԻՄԱ

20 ԲԱՐՍ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Լինի, Շնի վէ Ճինի սահ[illegible] 7 ղր. 6
Միւնիմիւ սահիպէ 11ի 10ք. հս. » 3

Մէվսիմը նաֆիսյա տարի պէնտէր մէհմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաք իատէ օլունմայաճագ տրը։

Իսարէթանէսի, Սթամպօլա Գապը Ալի մահալլէսինէ Նուսրէթ 20 ձիվիլիկեան մահիպասընտա տրը։ Գեանֆիֆէի մէվսիմ հագդրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅՈՎՀԱՆ ՃԻՎԻԼԻԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ՅԻՒՆԻՍԻ

ՄԷՎԼՈՒՏ ԱԼԱՑԸ ՎԷ ՍԷԼՄԱՐԼԸԳ ՐԷՍՄԻ.

Զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ տիւն ճումա նամազընը Համիտիյէ ճամիսինտէ էտա պուլուրարկլարը կիպի, Մէնգրկէլի Վէլատէթ (Մէվլուտ) տախի ճամիի մէզքիւրտէ զրաաթ իտիլիշ տիր։

Զաթը հազրէթը Եէհրիյարի՝ ֆարթոնիւմար օլորգէլարը վէ մուվաճէհէի հիւմայունլարընտա նամազ վէ Ղազի Օսման բաշալար հազարաթը վէ ռիբէապը հիւմայունլարընտա տախի ֆէրիգանր քիրամ վէ եավէրան վէ սաիր իւմէրայի ասքէրիյէ պուլունտրը վէ կիւզէրկեահր հիւմայունլարընտա ասաքիրը Շահանէ վէ պինէրճէ էհալի սաֆպէսթէի սէլամ վէ իհթիրամ օլորգլարը հալատ սաաթ 7½ բատտէլէրինտէ ճամիի մէզքիւրէ միւվասլէթ պույուրմըշլար տրը։

Ճամիի մէզքիւրը հավլիսինտէ Սատրազամ վէ Եէյնիսալամ հազարաթը վէ սաիր վիւքէլայի ֆիրամ վէ միւշիրան վէ վիւզէրա վէ սաիր ուլա սրնիքը սանիսինտէ գատաբ պիրճիւմէ րիճալը տէվլէթ պէօյիւք իւնիֆորմալարընը լապես օլորգլարը հալտէ սաֆպէսթէի սէլամ ու իհթիրամ օյունշլար իտի։

Զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ ճամիի մէզքիւրէ շէրէֆտուխուլ իլէ ճումա նամազընը էտա պույուրուրգտան սոնրա, ֆիզունների էյլամը էսմր ու իգպալը հազրէթը Բաթիշահիյի միւթէզամմին պիր տուա օգունմըշ, վէ պատէհու պաղը իւլէմայի քիրամ թարաֆընտան Մենգրկէլի Վէլատէթ քէմալը ինթիրամա՝ լա գրաաթ օլունմըշ տրը։

Գու սրբատա թէշրիֆաթը ուտու�միէ նազրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի տէլալէթիյլէ թէշրիֆաթի Տիվանը հիւմայուն Ֆէրրուխ էֆ. հազրէթլէրի վէ հարէմէյնը Միւհիբէէ-մէյն թէրճէմանը Ահմէտ Աֆա էֆ. հուզուրը հազրէթը Եէհրիյարիյէ գալուլ պուլրըլդա, Մէքքէյի Մէքքրէմէտտէն հաճի Մէհմէտ էֆէնտի վասէթասըյլա կէթիրիլմիշ օլան հուրմա՝ խաքիբի հազրէթը Բաթիշահիյէ արզ ու թաքտիմ գըլընմըշ տրը։

Պատէհու սէրքիլարի հազրէթը Բաթիշահի Օսման պէյ հազրէթլէրի՝ զաթը հազրէթը Եէհրիյարիյէ թէպրիքէն Մէվլուտ շէքերի թաքտիմ էյլէտիքլէրի կիպի, էրնէ մուտանիէյէ Պէքիր պէյ վասէթասըյլա Շահզատէկեան հազարաթընա, վէ Էնէրունը Հիւմայուն աղալարը վասէթասըյլա տա սաիր վիւքէլայի ֆիրամ վէ միւշիրան վէ վիւզէրա վէ սաիր րիճալը պէնամ հազարաթընա վէ ճամինին խարճինտէքի ասաքիրը Շահանէ իլէ էհալիյէ վէ ճէպը Հիւմայուն տարէլսինտէ պուլընան էճնէպի միւթէպէլանընա շէքերլէր վէ շէրպէթլէր թէվզի գրընմըշտրը։ Տաղտրըան շէքեր՝ 60,000 քիլօգ գատար իմիշ։

Պատէհու զաթը հազրէթը Բաթիշահի՝ պէյազ պիր ալա բաքիպ օլորգլարը, վէ պիրճիւմէ վիւքէլայի ֆիրամ վէ միւշիրան վէ սաիր պէնտէկեան եիւրիւմէքսէ օլորգլարը հալտէ, էրնէ ալայր վալա իլէ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ Մապէյնէ ավտէթ պույուրմըշլար տրը։

Սէրայը հիւմայունը թախթ սալոնընտա պիրճիւմէ վիւքէլա վէ պէնտէկեան՝ բասիմէի թէպրիք վէ թէհնիյէթի իյիա իմտիքաէն վէ էթէք էօրտիքտէն վէ թէքբար շէքեր վէ շէրպէթլէր իլէ իդաղ օլորգտանսօնրա ալայ խիմամ պուլմըշ տրը։

* * *

Իչպու ալայը վալայը ուէյը ու թամաշա իչիւն Եունան սէֆիրը մախսուսը ժէնէրալ Վալթինօս իլէ Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիոթի, հօլանտա սէֆիրի Մ. Թէթս վէ զէվճէսի, Սրանիա գօնսօլոսը վէ քէրիմէսի, Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը Արթաքի Նէվրուզ Խան, Իզմիր էրմէնի մէրխասախանէսի գաբու քէթխիտասը Գագտաղլեան Տիգրան էֆէնտի վէ պիր խալը էճնէպի սէյյահլարը վէ սաիր միւթէպէլանը ճէպլը հիւմայուն տարիրէսինտէ հազրը պուլընտրգլարը՝ մէսմուը հազրէթը Բաթիշահի պույրրուրդա, գուրէնտան էմին պէյ վասէթասըյա քէնտիլէրինէ սէլամը Շահանէ թէպլիղ, վէ պալատէ պէյան օլընտրդը վէճճէյ չէքէր վէ չէրպէթլէր թէվզի գրընմըշ տրը։

Տիւն պիրճիւմէ վիւքէլայի ֆիրամ վէ միւշիրան վէ վիւզէրա վէ իւլէմա վէ րիճալ վէ սաիր պէնտէկեան հազարաթը՝ իրիսի ֆէրիդէի թէպրիք վէ ուպուտիյէթ իչիւն Մապէյնէ աղիսէթ իթմէլէրիլէ, գուրէնալ սանի հաճի Ալի պէյ հազրէթլէրի վասէթասըյա քէնտիլէրինէ մահգուզիյէթ վէ իլմիհալը Սէնիյէ թէպզիր պուրրըլմըշ տրը։

Իրան սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը նէվրուզ Արթաքի Խան՝ նամիզամ պուլընան սէֆիր Մուհսին Խան հազրէթլէրինամնա պէրաի թէպրիքմապէյնէ աղիսէթ իմմէսիյլէ, քէզալիք հաճի Ալի պէյ հազրէթլէրի վասէթասըյա մազհարը իլմիհալը Եէհրիյարի օլմուշ տրը։

ՊԻՒՏԻԷ

Մալիյէ Նէզարէթի վէքիլի Գագազեան Յակոբ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան թանզիմ օլընան պիւտէյլայիհասընը հէտգիգի իչիւն վիքէլաի սապրգատան պաղը կէվաթ իլէ Բօրթուգալ Միքայէլ վէ Ապրօ Սահակ էֆէնտիլէր հազարաթընտան միւրէքքէպ օլարագ ախիրէն թէչէքքիւլ իտէն գօսիսիօն՝ պու քէրրէ իքմալը վազիֆէ էյլէմիշ տիր։

Գօսիսիօնը սէգքիւ՝ Մահմուտ ձէյլէտտին բաշա հազրէթլէրինին Մալիյէ նազրըրը զէմանընտա նէզարէթը միւշարէյլէհատա թէչէքքիւլ իտէն պիր գօսիսիօն թարաֆընտան թանզիմ օլունան պիւտէյլայիհասը իլէ ախիրէն Գագազեան Յակոբ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան թանգիմ՝ օլունան պիւտէյլայիհասը նազարը թէտգիգտէն կէչիրմիշ տիր։

Զանն օլունտրընա կէօրէ, գօսիսիօնը ճէտտիտ՝ Յակոբ բաշա հազրէթլէրինին լայհասընտաքի իրգահաի վէ նէթայիճի գատուլ վէ թասվիպ իտուլ, 1305 (1889—90) սէնէսի պիւտէյսինի օլ սուբէյլէ թասհիհ էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր պիւտէյտէ պիր աչգ պուլընըպ, պու աչգընն պիր գըսմը՝ Պարոնտը հիրշ իլէ ադա օլընաճագ սուբէյթը թէսվիյէտէն հուսուլէ կէլէճէք մէպալիշ իլէ դաբաթրլաճագ տրը։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէն սալը կիւնքի թաբիխլէ Պերլինա՝ ամիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Մէվսուդ մէնպալէրատէն ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Ռուսիանըն իսթիգրաղը ճէտտիտի՝ թէտարիքաթը ասքէրիյէնին իքմալինէ հասր օլընաճագ տրը։ Մէզքիւր թէտարիքաթըն իքմալինտէ, կէչէն սէնէ զուհուր իտէն էնտիչէրլերին թէքբար զուհուրինտէն գօրգուլըյոր։ Ալէմանիանըն իքմալը թէտարիքաթը ասքէրիյէսի իչիւն Մէճլիսը մէպուսանտան քիւլլիյէթլի պիր մէպլաղ թալեպ օլընաճաղը, վէ պու թէտարիքաթմը իյճապ իմտիրէն էսպապընը՝ իմբէրաթօրընը նութգընտա մուհարբը պուլունաճաղը բիվայէթ օլունը յոր։»

——

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա խանէտանը գրալիսինտէն տիւգ տը Շարթրը քէրիսէսի բրէնսէսին՝ Եունան զրալզատէլէրինտէն բրենս Ժորժ իլէ ադտը իպտիվաճը՝ միւշարէյէհ տիւք իլէ միանսէպատա պուլընան վէ գրալ թարաֆտարը օլան Բարիզ մէհֆիլինտէ մուհագագ ատտ օլընը, պու իպտիվաճ՝ Եունան վէլիահտրընն իպտիվաճընտան վէ Այէմամանիա խբէրաթօրը Կիյեօմն Աթինատան հարբէթինտէն սոնրա բէսմէն իլան խիլէճէքմիշ։

——

Իթալիանըն Թուրինօ շէհրինտէ պուլընան «Իսրաճաթը զըրպիյէ Շիրբէթի Զիրիօ» նամ դուքանանընն եագընտա իֆլաս իտէճէկի չուլլ պուլմասը իւզերինէ մէգքիւր պէօյիւք շիրբէթին էսհամը պիր հաֆթա զարֆընտա 250 ֆրանգտան 60 ֆրանգա տիւշմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ֆուգարաի էհալիյէ օտուն վէ բէօմիւր թէվֆիի իչիւն Զաթը մէրասիմսիմաթը հազրէթը Եէհրիյարի թարաֆընտան իհսան պույուրրան 1000 լիրայի Օսմանի՝ էվվէլքի կիւն ճէպը հիւմայուն միւսիրիյէթի թարաֆընտան Եէհրը էմնէթինէ իրսալ գըրընմըշ տրը։

—Բուամ թիճճարանը միւթէբրանընտան Մ. Բոլ Սիթէֆանօվիչ՝ տիւն ագշամ Պէյօղլունտա խանէսինտէ Եունան հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէսինէ պէօյիւք պիր զիաֆէթ քէշլինտէ իտուլ, պունտա Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիոթի իլէ թէքմիլ ֆամիլեասը վէ սէֆարէթին 1ինճի վէ 2նճի սրբրնթաթիպլէրի Մ. Մէթաքսա իլէ Մ. Թօմպաղի վէ եավէրանը Շահանէտէն միհմանտար պինպաշը Նէֆիդ պէյ վէ տիկէր պիր խալը միւթէպէրանը Եունանիյէ մէտուէն հազը պուլունմըշլար տրը։

Հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէնին պու կիւն պէրաի վէտա հուզուրը հազրէթը Բաթիշահիյէ գալալ պուլրըլճաղը, վէ ագշամա տօղրու Եունան բօսթա վարօրը՝ Բիրէյէ միւթէվէճճիհէն հարբէթի իտէճէյի իչիւտիրմիշ տիր։

Եունան հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէսի՝ էվվէլքի կիւն Պահրիյէ նէզարէթինէ ազիսէթլէ, նազը հասան հազրէթլէրինէ զիարէթի իհմիշ, վէ վուգուս պուլան տավէթ իւզերինէ ոտանամի հիւմայունտան պիր զըրհը սէֆինէյի կէղիպ իհթիրամաթը ֆէվգէլաատ իլէ գապուլ օլընմըշ տրը։

Հէյէթը միւշարէյէհ՝ պատէհու Թօրխանէի ամիրէյի կիւրէթլէ, թօր ֆապրիգասընը վէ տէօրիմիանէլէրի կէզմիշ, վէ պու սըրատա ֆապ բիգալաբ նազրը Ալի բաշա իլէ Թորխանէի ամիրէ թէրճէմանը Գուրում ճեան Թումիկ էֆէնտի հէյէթը միւշարէյէհ յապա բէֆագաթ իմմիշլէր տիր։ Թումիկ էֆէնտի՝ Բուամա լիսան իւզրէ մէրճէմանընդ վազիֆէ սինի իյիա էյլէմիշ տիր։

—Պիր սէնէյէ գաբիպ զէմանտան պէրու թամիլ իտիլմիշ օլան Ֆէս ֆապրիգաի հիւմայունընն պու քէրրէ եինէ տաբիէնՍէրասքէրիյէ մէրպոթի ֆապրիգաի հիւմայունլարընէզարէթի իտարէսինէ իտատ ու իհալէ գըրընճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—Սնամդ-ըրն պէյանընա կէօրէ, կէչէն ագշամ Թարիճիյէ նէզարէթի զիարէթաքի գալէմի միւտիրի Օտեան Խաչիկ էֆէնին Պէյօղլունտա քեսին խանէսինտէ Մալիյէ Նէզարէթի վէքիլի Գագազեան Յակոբ, Թարիճիյէ միւդիրէյրը Տատեան Յարութիւն բաշալար հազարաթը իլէ, Զապթիյէ եաղրը Քեամիլ պէյ հազրէթլէրի վէ նէզարէթը միւշարէյէհ միւշավիրի Մ. Պօնէնտէն միւրէքքէպ օլարագ պիր մէճլիս ինիգատ էյլէմիշ տիր։

—Մէնէրեօրիւն Պէրլինտէն ալընը մալիւմաթը մախսուսա՝ յէ կէօրէ, Տայչ պանգասընտան ազատ օլանան 30 միլեօն մարգլրդ իսթիգրաղը մալիւմին թահվիլաթը՝ 77 ֆիրանգրլա բիացայա չըգարըլըպ սաթըլմըշ տրը։

Կազէթաի մէզքիւրին ըլիավէթինէ կէօրէ, Մ. Գաուլը՝ պիր պանգա թէէսիսի վէ սաիր մալիյէճէ պաղը թաասվիրաթին իճրասը իչիւն Պերլինտէ թէէքքիւլ իտէն հէյէթը սէրմայէսարանը վէքիլլէրիլէ պէրապէր երնէ Տէրսաատէթէ կէչէճէք իմիշ։

—Պուլկարիսթան գաբու քէթխիտասը Մ. Վուլգովիչ՝ Սօֆիատա մուդիմ բերիմէի Մատամ Վինարօֆին ադրբնա իսսանա օլմասընտան տոյայը էվվէլքի ագշամ Սօֆիյա ադիսէթ էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Բուամ Բաթրիգխանէսի մէճլիսը մուխթէլիֆի Բաթրիգ էֆէնտի հազրէթլէրինին թահթը բիրասէթինտէ ադտը իճթիմաիտէրքէ, Բաթրիգխանէ սանտրընընն միւգայէգան հալի իւզերինէ ուզուն պիր միւգաքէրէտէ պուլընտրգտան սոնրա, Օրթաօտաբս Բուամ էհալիսինտէն մէգքիւր սանտրդ իչիւն իանէ ճէմ իմմէյէ վէ հիւքքիմէթը Սէնիյէտէն տախի 10 պին լիրալրգ պիր իսթիգրաղը մուվագգաթ ադտ էյլէսէյէ գարար վերմիշ տիր։

—Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրի մուավինէրինտէն Իոմանի պէյէ ըսրանիա տէվլէթի թարաֆընտան Ի. գապէլ լա Գաթօլիք նիշանընընն 3ինճի, Երզրում բուսումաթ նազրը Ալի Բիզա էֆէյէ Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան Սէն Սթանիսլաս նիշանընընն 3ինճի վէ Պրիւքսէլ սէֆարէթը Սէնիյէսի ամաչէ միլիթէրի եավէրանը Շահանէտէն Շերիֆ պէյէ Ֆըրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Լէժիսն ա՝Օնէօր նիշանընընն օֆիսիէլիք բիւթպէսի իթթա գրընմըշ օլմաղա, գագուլ վէ թասվիգէրինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուբ իմմիշ տիր։

—Շու սոն կիւնէրտէ էսէն բիւգկաբլարըն շիտտէթինտէն Իսսկիւտարտա Գարաճա Ահմէտ մէզարլըրընտա 8, վէ երնէ Իսսկիւտարտա Պուլպիւլ տէրէսի մէզարլըրընտա 11 սէրվի աղաճը տէվրիմիշ իսէ տէ, նուֆուսճա պիր կէօնա սագամլըրը մուճիկ օլմամըշ տրը։

—Սրանիա տէվլէթի թարաֆընտան Իզմիր գօնսօլօսլըրընա թարին գրընմըշ օլան Մ. Տօն Ֆրանչէսգօնը մէմուրիյէթի՝ ճանիպը Պապ Ալիտէն թաատիգ պուլրըլարագ պէրաթը ալիսի իրսալ գրընմիշ տրը։

—Ըպրդտարը հազրէթը Եէհրիյարի Հասան պէյ հազրէթլէրինին պունտան 3 այ գատար ագտէմ կէպիզէ ճիվարընտա պիր հայտուտ չէթէսի էգրատընտան Սատրդ նամ հայտուտը մագթուլէն տէրտէսի թիմիկի՝ օ վագթ եազրըրը իտի։ Մէրգում Սատրդ՝ կէյպիզէ գուրպինտէ Քէօսէէլէր գարիյէսինէ պիր պագգալ թարաֆընտան էյէվերիլմիշ իտի։

Հայտուտը մէրգումըն թէվֆիքինտէն սոնրա հայտուտլար՝ պիր դաչ հաֆթա գատար զայգ ու նապէտիտ օլուպ, հայգուքի կիմմէզտէն էվվէլ արզ առաչլարընը գալալ ինթիգամընը մէրգում պագգալտան ալաճագլարընը թէհտիտ իմմիշլէր իտի։

Կէյպիզէտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, մէրգուման հայտուտլար՝ պու կիւնլէրտէ թէքբար կէյպիզէ գաղասընա տուխուլ իտուպ, մէրգում պագգալը էլյէ իմմէյէ չալըշմըշլար իսէ ալ, մուվաֆֆագ օլամատրգլարընտան, մէրգումըն պիրատէրինի թուսուպ գալալ իմմիշլէր վէ նաչընը 4 բաչա իտուպ չալըլար արայարընա ամմըշլար տրը։ Եշգընյան մէրգում՝ քէնտի հարէքէթլէրի հագդրնտա հիւքիւմէթ խապէր վէրմէքտէ օլմասընտան շիպհէլէնտիքլէրի Մէհմէտ Մուսա նամ շախսը տախի պօղազլարը թէէֆ իմմիշլէր տիր։

—Օսմանը սանճաղընը հասիլ վէ Այնօրօզտա քեսին Այ Բանթէրլէմօն մանասթիրը սէֆինէլերինտէն օլուպ, Մէմսերօս նամ բաբազ գարտանընն բաքիպ օլորդը 132 թօնէլաթօլրգ Բանէյ սէֆինէսի՝ մէզքիւր մանասթիրը իչիւն Թայկանտան ալընը էրզադ վէ էշեան սարրէ իլէ մէվլու օլորդը հարտէ էվվէլքի կիւն ագշամ իւսթիւ լիմանրմզտան կէչմէքտէ իքէն, Գրդ Գուլէսի աչբգալարընտա սէֆիր ամմիզ օլան ՏէնսՖէրբէր նամ Ինկիլիզ վաբորը իւզէրինէ տուշմէսինէ զէտէլէնէրէք զարդ օլմուշ, վէ բաբազ գարտան իլէ 13 թայֆասը սանատալարընա պինմիշ օլորգլարը հալտէ, Սէնդալ վաբորը հիւմայունտան իմատալարընա ֆինմիշ օլմասընտան իմատալարընա պիր գարդ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ

ԿԷԼԷՃԷՔ ՎԱԳԱԼԱՐ

Թէրքը սիլահը ուժումի իչիւն Ֆրանսա իւղերինէ ճկպը իսթիմալի թէչէպպիւսինէ Ինկիլթէրանըն տախի միւշարէքէթ իթմէսի գապիլսիզ օլսրզընը, էսպապը գաթիյէսի իլէ պէյան էյլէտիք։

Օնտան սոնրա Ռուսիանըն միւշարէքէթ իտուպ իթմէյէճէյի ճիհէթինի թահթը թէտգիգէ ալաճագ իտիք. պու վազիֆէյի տէ պու կիւն իֆա իտէրիպ։

Էվվել էմրտէ չու հագդգաթը հալի պէյանէ միւսաբէաթ իթմէլիպիզ քի, պագր տէվլէթլէր թարաֆընտան սահիհէն պիր ուժումի թէրքը սիլահ թէքլիֆի նիյէթի պուլունսա տա պուլունմասա տա, թէրքը սիլահ արզուսը հէր հալտէ պագը տրը. ֆագաթ թէէսսիֆը աղիմլէ տէրիզ քի, պու արզու, ինսանբէրվերլիք սէպպինտէն զուհուրա կէլմէքտէ տէյիլ տիր, եախօտ հիչ տէյիլ իսէ, ինսանբէրվերլիքտէն զիյատէ բօլթիգա սէպպէրինաէն զուհուրա կէլմէքտէ տիր. վէ եալընըզ պու սէպէպ տէ քեաֆիր իւլ քեաֆիր տիր քի, օպպտէ պիր իթթիֆագը արա գապիլ օլամասընը։

Վէ ֆիլ վագը օ այնի սէպէպլէր տիր քի, պաղը տէվլէթլէրի թէրքի սիլահա արզուքէշ գըլմըզը կիպի, պաղը տէվլէթլէրի տէ պիլաքիս սահա զիյատէ սիլահլանմայա արզուքէշ գըլմագտա տրը։

Պու հալտէ, անճագ ուժումի հիսնիւ էֆքեարսան նէչէթ իտէպիլէճէք պիր ուժումի թէրքը սիլահընը նա՞սըլ գապիլ օլապիլիր։

Մէսէլա Ալէքսանիա տէվլէթի արթըգ ունընը էլէրիպ էլէրի բաֆա գօյմուշ վէ պէօյիւք պիր մուհարէպէյէ իհթիյաճը գալմամըշ օլսրզընտան, խայնէնէի մալիյէյէ սրզէթ վէրէն մէսարիֆաթը հարպիյէսինի տէ ատի պիր հալէ թէնզիլ իթտիրինտէ, քէնտիսինի ֆէվգէյատ պախթիար ատտ իտէպիլիր, վէ պունըն իչիւն ուժումի թէրքի սիլահ իչի քէնտի էն թապիի արզուսը օյմազ տա նէ՞ օլուր։

Ֆագաթ էօյէ եանտա Ֆրանսանընն հալի պիւսպիւթիւն աքսիսի տիր

Հէր նէ տախի տէնիր իսէ տէնսին, Ֆրանսանընն թէքմիլ իւմիտի պիր իրինճի պէօյիւք հարպտա, եանի Ալզաս-Լօրէն էյալէթլէրինին թէքրարէն ֆէթհինտէ տիր. վէ էկէր պու կիւն մէզգիւր իւմիտինին ֆիիլէ կէլմէսի գապիլսիզ կէօրինմէքտէ իսէ, տիկէր պիր կիւն անընը գապիլիյէթի զուհուրա կէլէ՞մէզ մի. իմտի նէ՞ իչիւն գաթիէն թէրքը իւմիտ իտէր կիպի գաթիէն սիլահը տախի էլտէն պրագմայա բաղի օլսուն։

Պունսան անլաշըլաճաղը իւզրէ, ուժումի թէրքը սիլահ Ալէքսանիանընն թապիի սրզուսընտան իչէն, Ֆրանսանընն տախի ասլա թէրքը սիլահ իթմէմէսի քէնտիսի իչիւն պիր արզուսի թապիի տիր։

Բուսիայա կէլինճէ, անընը տախի թէրքը սիլահ սէյլինտէ պուլունապիլմէսինէ պիր իւմիտ քէօչէսի կէօրմէք էլտէ օլամայօր։

Բուսիա տէվլէթի էօթէտէն պէրու պիթիին Էվրօբանընն էն ուժումիպ տէվլէթի տիր. վէ էզճիւմլէ Պէօյիւք Բէթրօնընն կիւնինտէն պէրու հէր նէ ազամէթէ մալիք պուլունմըշ իսէ, քեաֆիէսի տախի քէնտի ուժումիպլիք հալինին նէթիճէլէրի տիրլէր։

Մուհարիպլիք ճիհէթինտէ Բուսիատան սոնրա կէլէն տէվլէթ, Ֆրանսա տէվլէթի տիր. ֆագաթ պու տէվլէթ իչիւն ուժումիպլիք հալի միճէրրէտ քէնտի ազամէթինին էասընը օլմայուպ, պու սէպէպտէն անընն թապիրմաթը տախի զիյատէ պիր ուժումվագամլըգ հալինտէ պուլունմագտա տրը նէթէքիմ պիր էպսիլիք հալինտէ։

Ասրը հաղրտա Ֆրանսա սիլահլարը իւզրինէ բէք չօղ սէօյլէնմիշ իսէ, սէօյլէտէնլէր՝ Պոնարարթլար իտիրլիր վէ տէյիլ քի Ֆրանսա։

Պիրինճի Նաբօլէոն, Բուսիայը, Ասթրիայը, Բրուսիայը, Իթալիայը, էյհասըլ Ինկիլթէրատան մաատա պիթին Էվրօբայը ֆէթհ իմմէք իչիւն միլիօնլարճա ինսանլարըն վէ միլիօնլարճա խազինէլէրին գանընա կիրսի իսէ, Ֆրանսայը պէօյիւթմէք. տէն զիյատէ պիր խուսուսի մագսատ իչիւն կիրտի, եանի քէնտի խանէտանը նամընա պիր իմպէրաթօրլըգ խալգ իթմէք վէ անը պէօյիւթմէք իչիւն. նասըլ քի քէնտի իմբէրաթօրլըգը մահվ օլսրզը կիւնիւ տէ օլգատար ալիմ ֆիլոսուֆալարատան Ֆրանսա իչիւն հիչ պիր էսէր գալմայըպ, անընն էսքի հուտուտլարը հէր նէրէստէ իտի իսէ, եէնէ պիզիլիպ չէքիլիպ օրատա մահտուտ գալար։

Իւչիւնճի Նաբօլէոնուն տա Բուսիայը վէ Աւսթրիայը ֆէթհ էյլէմէք իւզրէ իքի աղիմ մուհարէպէլէրտէ պուլսրմըշ վէ թա Մէքսիկօլարա գատար կիթմիշ օլսրզը տախի, անը մագսէտին պիր աղ միլթէրիլ սուրէթտէ եէնիտէն տէվամը իչիւն իտի, վէ Ֆրանսանընն օլ գատար եէնի մուզաֆֆէրիյէթլէրինտէն հէբսի հէբսի նիս վէ Սավուա կիպի իքինճի տէրէճէտէ էհէմմիյէթլէրի պուլսրնան իքի էյալէթլէր էսէրի գալսրզ, ֆագաթ պունընն գարշըսընդա օլարագ իքի գրթա զայէթ ճէսիմ վէ տէրէճէի էվվէլտէ էհէմմիյէթլէրի պուլսրնան օլ մեշհուր Ալզաս-Լօրէն էյալէթլէրի զայպ օլտուլար։

Թէքմիլ տիւնեալար զապթ իթմէյէ քեաֆի օլապիլէճէք օլ գատար ալիմ Պիրինճի վէ Իւչիւնճի Նաբօլէոնլար մուզաֆֆէրիյէթլէրի նէ՞ իչիւն պու գատար պէտտպախթ նէթիճէլէրտէ գարար գըլմըրլար։

Սէպէպի չու քի, Ֆրանսա մուհարիպ տէվլէթ օլտու իսէ, էսասի սուրէթտէ եանի տէվամի պիր էսասա մէպնի օլմասը. վէ մուվագգաթ մուզաֆֆէրիյէթլէր, մէճճուլ նէթիճէլէրտէ գարար գըլմըրլար։

Պիր սէօզ իլէ սէօյլէյիմ. Ֆրանսա՝ սըրֆ պիր էռէ՝ իչիւն մուհարիպ պիր տէվլէթ իտի։

Ճիւմհուրիյէթ կիւնիւնտէքի Ֆրանսա տախի մուհարիպ պիր թապիաթա մալիք պուլսրնմագտա իսէ, օ տախի եէնէ պիր էռէ՝, եանի ախըր էնթիգամ էֆքեարը իչիւն օլմուշ տրը վէ եօլէ եաչայօր։

Ֆագաթ Բուսիանընն մուհարիպլիյի պու գապիլտէն տէյիլ տիր։

Բուսիա, ֆէթհ իտէմէյէճէյի սէմալիք իչիւն բէք ազ տէֆա հարպ իտէն պիր տէվլէթ տիր. անընն իչիւն հէր իսեա, մէմալիք տիր. վէ Բուսիա էսասի մուհարիպլիք զորու իլէ չիմտիյէ տէկկին հէր նէ մէմալիքլէր ֆէթհ իմմի իսէ, անլէր էպէտի սուրէթտէ Բուսիա հէյքէլինին պիր ազասը օլմագմագէտի իլէ ֆէթհ իտիլտիլէր. վէ անընն իչիւն տէտիք քի Բուսիանընն մուհարիպլիյի թապաթընընն պիր էպէտիլիք հալի վար տրը։

Վէ պունտան տախի շու նէթիճէյի իսթիխրաճ էյլէմէմիզ լազըմ կէլմէքտէ տիր քի, մուհարիպլիք թապաթընընն մուվագգաթ հալի պուլունանֆրանսայը թէրքը սիլահա եանայտրըմագ գապիլ օլամատրը հալտէ մուհարիպլիք թապաթընընն էպէտիլիք հալի պուլսրնան Բուսիա տէվլէթինի թէրքը սիլահա եագընն կէթիրմէք, պիհագդրն մէմուլ օլնապիլէճէք չէյլերտէն պիրիսի սայրլամագ։

Եզճիմլի Բուսիա կիպի պիր հիսապի տէվլէթին գուրմուշ օլսրզը հիսապլարընն պիրիկիտէ այթիսմի իտիրմիշ օլսրզլարը պէօյլէ պիր սրրատա, պիրտէնճէ թէրքը սիլահ իտուպ տէ, քէնտի զարար զիանընա օլարագ օլմուշ պիթմիշ չէյլերի էսասէն գապուլ իթմէք մանէասընտա պիր մուամէլէտէ պուլունմասը, պիզճէ միմքինսիզ կէօրմէնիւր։

Էկէր Աւսթրիանընն, Իթալիանընն, վէ Ինկիլթէրանընն մուվաֆագաթ կէօսթէրէպիլէճէքլէրի պիր եօլտա Բուսիա իլէ ուզլաշմադըզընն գապիլ ի պիր թարաֆը պուլունապիլմիշ օլսա իտի, տէվլէթը միշարէլէյհանընն աղ չօղ խօշնուտ օլապիլէճէյի պիր թարզտա անընն կէօրմէք օլապիլէճէյինէ վէ թէրքը սիլահա մուվաֆագաթ իտէպիլէճէյինէ իւմիտվար պուլունապիլիր իտիք։

Զիւնքի Նիհայէթ Բուսիա մալիյէ նազրըրարը տախի հարպիյէ վէ պահրիյէ նէզարէթլէրի պիւտժէլէրինէ բէք տէ էյի պիր նազար իլէ պագմայօրլար։

Ֆագաթ սէճպուրի պիր էսաստան թէվէլլիւտ իտէն պիր սէճպուրիյէթ էյլի նազար ֆէնա նազար տինէյէմէզ։

օլաճագ. նէ իսէ օլմալը տրը։

Ֆիլվագը թրպգը Ֆրանսա կիպի Բուսիա տէվլէթի տախի իսթէտիլի կիպի հարէքէթ իտէպիլմէքտէն մէն իտիմիշ պիր հալէ կէթիրիմիշ տիր. ֆագաթ չիմտիքի գապիլսիզլիյին էպէտի պիր գապիլսիզլիք օլապիլէճէյինէ քիմ հիւքմ իտէպիլիր. վէ իլէրուտէ իճրասը գապիլի օլմասընա պիր իհթիմալ պուլունապիլէն տէվլէթճէ պիր բօլթիգա, վէ հէմ տէ Բուսիա կիպի հիսապի վէ թէհամմիւլի պիր տէվլէթին բօլթիգասը, ուժումի պիր թէրքը սիլահ իսթրը՝ նա ֆէտտա իտիլէպիլիր՞ մի.

Էկէր իտիլէպիլսէ, Աւսթրիա տախի բէք մէմնուն օլուր. քէզալիք Ինկիլթէրա վէ պէյքի Իթալիա տախի մէմնուն օլապիլիրլէր։

Ֆագաթ Բուսիանընն թէրքը սիլահ իտէպիլմէսի իչիւն քէնտի խօշունա կէլէպիլէճէք էօյլէ պիր իթթիֆաք նօգթաը եօգ տրը քի, այնի նօգթա, Բուսիայա խայրլը օլապիլէճէյի գատար, էվվէլ էմրտէ Աւսթրիայա վէ սանիյէն Ինկիլթէրայա վէ Իթալիայա տախի զարարը օլամասընը։

Բօլթիգաճա հալլէր, վէ Բուսիա տէվլէթինին էօթէտէն պէրու սիւլիք իլէտիյի եախօտ իթմէյէ մէճպուր պուլունուշ օլսրզը թէճավուզի մէսլէքի, նիհայէթ էվիրիպ չէվիրիպ իչի էօյլէ պիր սրրայա կէթիրտիլէր քի, տէվլէթի միշարէլէյհանընն էվրօբաճա հէր նէվի թէճավուզի բօլթիգասընա պիր հուտուտա վագ իլէմէք սաաթը կէլիպ չաթտը։

Բուսիա տէվլէթի սիլահպէտէսթ օլարագ մէզքիւր հուտուտըն պաշը ուճունտա պէքլէմէքտէ, վէ եէնիտէն իլէրի տօղրու պիր հարէքէթ սրրասը գօլամագտա օլսրզը կիպի, մէզքիւր հուտուտըն պէրի եագասընտա պուլունան Աւսթրիա տէվլէթի տախի այնը հալտէ սիլահպէտէսթ օլարագ Բուսիանընն իլէրի տօղրու պիր ատրմտահա ալմասընը մէն էյլէմէք իւզրէ պիր էվրօբա պէքճիսի մագամընտա պէքլէմէքտէ պուլունույօր. հաթթա տէվլէթը միշարէլէյհայը պիր աղ տահա կէրիլէրէ աթմագ իչիւն օ տախի ֆուրսաթա պէքլէմէքտէ, վէ Աւսթրիայը հուտուտ պաշընտա պէքճի գօյմուշ օլան Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ հաթթա Ալէքսանիա տէվլէթի տախի հինը իգթիզատ տէնիզտէն վէ դարատան քէնտի պէքճիլէրինին իմտատընա եէթիշմէք իւզրէ այնը սիլահպէտէսթ հալտէ պէքլէմէքտէ տիրլէր։

Վէ պէօյլէ պիր սրրատա տրը քի, ուժումի պիր թէրքը սիլահ խէյալլարընա տալմագ իսթէնմէքտէ տիր. նէ՞ գատար ալտատրճը պիր խէյալթ. Եվվէլ էմրտէ Ֆրանսանընն Ալէքսանիա հուզուրընտա, վէ Բուսիանընն տախի Աւսթրիա, Ալէքսանիա, Իթալիա, վէ Ինկիլթէրա հուզուրընտա քէնտի ատրմլարընը կէրի ալմալարը լազըմ կէլիր քի, պու հալ, ատէթա իմքանընն խարիճինտէ պուլունմագտա տրը. վէ պուէօյլէ պիր իմքեանսըզլըգ տրը քի, ուժումի թէրքի սիլահ իմքեանսըզլըգընը տախի քէնտի արգասը սրրա սիւրիւլէյիպ էօթիւրմէքտէ տիր։

Իշլէրին չու հալինտէ եալընըզ Ֆրանսանընն վէ Բուսիանընն տէյիլ իլլա տիկէր տէվլէթլէրին տախի թէրքը սիլահ իտէմէյէճէյլէրի սէպէպլէրինինէն տախի իլէրուտէ պաշն իտէճէյիլ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՃԷ

Զանզիպարտան Թայշա եաղըլտընա կէօրէ, էսիր թիճարէթինին վէ Աֆրիգայի չարգի միւհիմմաթը հարպիյէնին իտիսալինի մէն իչիւն գարարկիր օլան ապլօգա՝ Զանզիպար հիւքիմտարը թարաֆընտան դապուլ վէ թավիպ օլընմըշ իսէ տէ, Մաճիլա նամ մահալտէ թէէսսիս իմմիշ օլան Ինկիլիզ միսիօնար հէյէթինին կէրիյէ ավէտիսինէ մէյտան գալմագ իւզրէ մէզքիւր ապլօգա մատտէսի՝ Զանզիպարտա մուդիմ Ինկիլիզ ժէնէրալ գօնսօլօսընընն թալէպի իւզէրինէ պիր գաշ կիւն թէէխիր օլընմըշ տրը։ Ապլօգա՝ Աէմանլարա թէրք օլընան պիլճիւմէ սահիլ արազիսի պօյունտա իճրա օլընճագ տրը։

Տիկէր թարաֆտան Սրնդոբրոն Պէրլինտէն ալտրզը մալիւմատա կէօրէ, իմբէրաթօր Կիյէօմըն պիրատէրի բրէնս Հէնրինին՝ Աֆրիգա սահիլինտէ մէվճուտ օլուպ տիկէր 3 հարպ սէֆինէսիյէ թագվիյէ օլընան Աէման տօնանմասընա կիթմէսի միւհթէմիլ տիր։

Ղալիպա բրէնոբ միւշարէլէյհ՝ տօնանմի մէզքիւրընն գօմանտանլըզընը տէրէօհտ իտէճէք տիր։

Սրնդոբրոն Պէրլին մուխբիրի՝ պատէհու պէրվէճէը աթի իլավէ իտէյօր։

«Աէմանիա չիմտիլիք գարատա մուամէլէսը ասքէրիյէ իճրա իթմէք թասավվուրընտա տէյիլ տիր։ Ցէվլէթը միշարէլէյհա՝ բէք չօղ զէվաթընն էֆքեարընճա, մագսէտտ քիֆայէթ իտէճէք օլան նիւսայիշը պահրինին նէթիճէսինէ ինթիզար իտէճէք տիր։»

* * *

Պէրլինին ըէսմի կազէթասը՝ Զանզիպար հիւքմտարընընն ըիզա վէ մուվաֆագաթը իլէ Աֆրիգայի չարգիտէ իճրա օլընճագ ապլօգա հագդընտա Ինկիլթէրա վէ Աէմանիա պէյնինտէ ադտ օլընան մուդավէնամէնին սուրէթինին նէչը իթմիշտիր. Ինկիլիզ վէ Աէման տօնանմալարընընն ամիրալլարը՝ Զանզիպարտա ապլօգանընն նէ սուրէթէյէ իճրա օլընճագընը միւթէֆիգէն գարարլաշըլաճագլար տրը։ Էսիր թիճարէթի՝ Աֆրիգայի չարգիտէ վագը Բօրթուկալ միսթէմլիքեաթընտա տախի ճարի օլտրզընտան, Բօրթուկալ հիւքիւմէթինին տախի օլ խուսուստա մուավէնէթ իթմէսինէ մէզքիւր մուդավէլէնամէտէ պէյանը արզու օլընմըշ տրը։

* * *

Ինկիլթէրա ըէիսը վիւքէլասը լօրտ Սալիզպէրի՝ Լօնտրատա մուդիմ Աէմանիա սէֆիրի գօնթ հացֆէլտէ պիր նօթա կէօնտէրէրէք, Աֆրիգայի չարգինին ապլօգասը հագդընտա Աէմանիա հիւքիւմէթինին թէքիֆէլէրի գապուլ օլունտրզընը պէյան, վէ տէվլէթէ յտէն պիրիսի արթըգ ապլօգայա հաճէթ գալմատրզընը պէյան իտէր իսէ, ապլօգանընն գալտրրլաճաղը տէրքեար պուլունտրզընը իլավէ էյլէսիշ տիր։

Զանզիպարտան Լօնտրայա իշար օլընտրզընա կէօրէ, Աէմանիանընն իքի հարպ սէֆինէլէրի՝ կէչէն սալը կիւնիւ սահիլէ տօղրու հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Ապլօգայա իշթիրաք իտէճէք օլան Իթալիանընն Տէ-Լէ նամ զրրհլըսը տախի էէվմը մէզքիւրտէ Զանզիպարա միւվասէլէթ էյլէսիշ տիր։

——

Օսմանը վէ Սրբպ հուտուտընտա վագը Բայզատան Պէլկրատա իշար օլընտրզընա կէօրէ, հուտուտտա պաղը եաղմակիրլէր պէյնինտէ միւտարէպէ վուգու պուլուպ, պիր միւֆրէպէ ասաքիր՝ եաղմակիրլերի թաագիպ իչիւն Սրբպ հուտուտընը թէճավուզ էյլէմիշ տիր։ Սրբպիսթան խարիճինէ նազրը՝ պու խուսուստան օլայ Ցէրսատէթէ պիր նօթա իրսալ էյլէմիշ տիր։

——

Բարիզտէ մուգիմ Իթալիա սէֆիրի ժէնէրալ Մէնապրէա՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Ֆրանսա խարիճինէ նազրը Մ. Կօպլէյէ պիր վիզիթա վէրիպ, Մ. Մարիանինին Բօմատա Ֆրանսզ սէֆարէթինէ թայինին օլընմասընին Իթալիա հիւքիւմէթինէ վէ Բօմա էհալիսինէ մուճիպ օլաբզը խօշնուտիյէթի՝ ըէիսը վիւքէլա Մ. Գրիսբի նամընա պէյան իթմիշ, վէ սէֆիրը ճէտիտինին Իթալիա կիւ Ֆրանսա պէյնինտէ մէվճուտ օլան եանլըշ անլայըշլարը պէրթարաֆ իտէճէկինի իւմիտ էյլէմիշտիր։

Մ. Կօպլէ՝ իշպու թէպլիղաթատան տօլայը Մ. Գրիսբիյէ թագտիմը թէշէքքիւր իթմէսինի ժէնէրալ Մէնապրէայա թավսիյէ իթմիշ, վէ սէֆիրը ճէտիտ Մ. Մարիանինին կէրէք քէնտի հըսսիյաթը զաթիյէսի վէ կէրէք ալտրզը թալիմաթ սայէսինտէ Բօմատա պիր հիւնիւ իթիլաֆ արզուսը հուսուլէ կէթիրէճէկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։

——

Բարիզտէն Պէրլինէ կէօնտէրիլէն բօսթա չանթասընը Պէրլին բօսթախանէսինտէն սրրգաթ իտէն Պրիմ վէ Ֆրից նամ շախսլարընն համպուրկտա թէվգիֆ իտիրլիրինի կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։

Ախիրէն մէրգուսմանընն Համպուրկտա իպամէթ իթտիրէրի օտանընն հիյնը թէհսարբիսինտէ տէօչէմէ թախթալարը արասընտան 350,000 ֆրանգլըգ իթալիա էոհամը ուժումիյէսի պուլսրնըպ Պէրլինէ իրսալ օլընմըշ տրը։

Մ. ԿՕՊԼԷՅԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Կօպլէյնին կէչէն սալը կիւնիւ մէճլիսը մէպուսանտա իյրատ իթտիկի նութգընն իսիլասասը տրը։

«Վ. Լրօբանընն ահվալը ուժումիյէսի՝ էնտիչէ վէ զօրգուլը տավէթ իտէճէք պիր սուրէթտէ տէյիլ տիր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի հիչ պիր տէվլէթի թէչհտտ իթմէտիկի հալտէ, քէնտիսինէ հագարէթ օլընտրգտա վրդայէի նամուս իչիւն պիր գուվվէի քեաֆիյէյէ մալիք տիր։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ թէվսիի արազի վէ իսթիլա նիյէթինտէ պուլունմատրզը ճիհէթլէ, հիչ պիր տէվլէթին էմնիյէթսիզլիկինի ճէլպ իթմէտիկի աչքեար տրը։

«Հէյէթը վիւքէլա՝ Ֆրանսանընն էն պէօյիւք մէնաֆիի՝ մուհաֆազասի սուլհ իլէ վրգայէ օլընճաղընը պիտիկի կիպի, մէվէյքէքթին հայսիյէթ ու վագարընը տա մուհաֆազա իտէճէք տիր։

«Բաբալրդ մագամը նէզտինտէ պուլսրնան Ֆրանսա սէֆարէթինին իլղասը հագդընտա վագը օլան թէքլիֆ գապուլ օլընամազ։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթի իլէ Բաբալրդ մագամը միսանընտա ադտ օլընան Գոնգօրտաթծընն ահքեամը պագը գալարգճա, սէֆարէթին պագասը իլէ, հէյէթը բուհպանիյէնին իտարէսի վէ բիսգօբօս վէ գարտինալլարընն թայինի՝ Բաբա հազրէթլէրի թարաֆընտան իճրա օլընմագ իյճապ իսիյօր։

«Շարգտա պուլսրնան Բաբալրդ մագամը մէմուրլարը՝ Ֆրանսանընն հըմայէսի ալթընտա պուլունտրզընտան, մագամը միւչարէլէյհ իլէ խարիճիյէ նէգարէթիմի միսանընտա պիր չօգ եվրագ թէսաթի օլունմագտա տրը։ Բաբալրդ մագամը նէզտինտէ պուլսրնան պէօյիւք սէֆարէթիմիզին օրթա էյլիկիկէ թահվիլի պիլէ ճայիզ տէյիլ տիր։»

Մ. Կօպլէյնին պու նութգը իւզրինէ Մէճլիսը մէպուսան մէսէլէյի թահլիլը միւզաքէրէյէ ալրզ, Բաբալրդ մագամը նէզտինտէրի սէֆարէթինին իպգասընա գարար վերմիշ տիր։

ՎԱՏԻԿԱՆ

Բօմատան իշար օլընտրզընա կէօրէ, Բուսիանընն Վատիկան նէզտինտէրի սէֆիրը ֆէվգէլատէսի Մ. Իզվօլսքի՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Բաբա թարաֆընտան դապուլ օլընմըշ տրը։ Միւլագաթ՝ սուրէթը սամիմէտ վուգուա կէլմիշ, վէ Մ. Իզվօլսքի՝ Բուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան Բաբայա պագը թէպլիղամը միւհիմմէտ պուլսրնմըշ տրը։

Մ. Իզվօլսքի՝ պատէհու Վատիկան ումուրը խարիճիյէսի միւտիրի գարտինալ Բամբօլա իլէ տախի ուզուն պիր միւլագաթատա պուլսրնմըշ տրը։

Բուսիա իլէ Վատիկան պէյնինտէքի միւզաքէրէթին գարիպկն նէթիճէբէզիր օլաճաղը չիւպհէտէն վարէսթէ կէօրիւնիյօր իսիշ։

Քէզալիք կէչէն սալը կիւնքի թարիխլէ Բօմատան աթիսէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Աւսթրիա տէվլէթինին Վատիկան նէզտինտէքի սէֆիրը ճէտիտի Մ. Տօրէվէրթրա՝ Բօմայա վասրլ օլմուշ վէ հէյման գարտինալ Բամբօլա իլէ միւլագաթ իթմիշ վէ նաիլը էհթիրամաթը ֆէվգէլատէ օլմուշ տրը։ Բաբա՝ սէֆիրը միւշարէլէյհի գարիպսէն հուգուրընա գապուլ իտէճէք տիր։

«Բիվայէթէ նազարէն, Իթալիա բէյնը վիւքէլասը Մ. Գրիսբի՝ Բաբայա իֆրաթ թարաֆտարլըգընա մէշհուր օլան Մ. Տօրէվէրթրանընն Վատիկան սէֆարէթինէ նասպ ու թայինինտէն տօլայը Աւսթրիանընն Իթալիա հիւքիւմէթի նէզտինտէքի սէֆիրի Մ. Պրուգա պէյանը չիքարայէթ էյլէմիշ տիր։

«Մ. Պրուգ՝ Տօրէվէրթրանընն Վատիկան նէզտինտէքի բրօկրամընընն Իթալիա հիւքիւմէթինճէ մուճիպ չիքարայէթ օլմայաճագ պիր սուրէթտէ թահտիտ ու թային իտիրմէսի լիզուսընը Աւսթրիա խարիճիյէ նազրը գէնթ Գալնօքիյէ իչար էյլէմիշ տիր։

«Պու հատիսէ Բօմաճա գէյլ ու գալը մուճիպ օլմագտա տրը։»

ՎԻԷՆՆԱ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզէն նոյեմբեր 1 թարիխլէ մաթպասմըզա եաղըլմըշ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՊԱՄՊԷՐԿԷՐԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

ԱՆ

ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱԾԸ

Վիէննա շէհրի՝ էն պիրինճի հէքիմինի վէ էվրօբանընն էն մէշհուր թապիպլէրինտէն պուլսրնան գիգրյմէթ պիր զաթը զայպ իթտի։ Պիրճիւմլէ բիւֆէգասը վէ էճանիպ ինտինտէ սիյի ու շէօհրէթ գազանմըշ վէ սէնինը վաֆիրէյտէն պէրու Տար-իւլ-Ֆիւնուն մուալիմլիկինտէ քէսպը լիյագաթ իթմիշ օլան Բրօֆէսէօր Պամպէրկէր վէֆաթ էյլէտի։

Իլմ ու զէքեավէթի սայէսինտէ Վիէննանընն պիր նուրը ատտ օլընան միւթէվէֆա մուալիմին ճէնազէ ալայը՝ իշպու բազար կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա գըլընմըշ տրը։

Վիէննանընն Տար-իւլ-Ֆիւնուն թալէպէլէրի վէ պախուսուս թէպպէթի սիլքինէ տախիլ օլան շակիրտլէրին սայ ու զայրէթիյլէ մէզքիւր ալայա պաչգա պիր բէնզագ վէ պաչգա պիր տեպտեպէ վերիլմիշ տիր։ 500ի միւթէճավուզ Տար-իւլ-Ֆիւնուն թալէպէսի՝ գօլլարընտա սիյահ թիլլէր վէ էլլէրինտէ մօվար օյտրզը հալտէ միւթէվէֆանընն խանէսի բիշկեահրնա տիրգիլէրէք, սօն տէֆա օլարագ Տար-իւլ-Ֆիւնունընն պայրաղը իլէ մուալիմլէրինի սէլամլատրզը։

Ալայ՝ ալաֆրանկա սաաթ 3 բատէլէրինտէ Վօթիվ թապիր օլընան քիլիսէյէ տօղրու հարէքէթ իթմէյէ պաչլատը։

Ճէնազէ արապասընընն էօնինտէն Տար-իւլ-Ֆիւնունընն պիճիւմլէ թալէպէլէրի՝ թէմէվվիւճ իտէն քէտէրնաք պայրաղլարը իլէ չիֆթ չիֆթ օլարագ ահէսթէ ահէսթէ կիտիյօրլար իտի։

Միւթէվէֆանընն նաչը՝ 6 պէկիր գօչուլը պիր ճէնազէ արապասընա վաղ օլընմըշ, վէ արապանընն հէր իքի ճիհէթինտէ տախի սիյահ էլպիսէլի թալէպէլէր վէ Տար-իւլ-Ֆիւնուն խասթախանէ խըտմէթճիլէրի՝ էլլէրինտէ մօվար թումթուգլարը հալտէ եիւրիյօրլար իտի։

Միւթէվէֆանընն զէվճէսի վէ չօճուգլարը վէ ագրապա վէ թէպլիւգաթը հիզմէնկիպ պիր սուրէթտէ արապանընն արգասընտան կիթմէքտէ իտիլէր։

Պուլարատան սօնրա կէլէն Տար-իւլ-Ֆիւնուն մուալիմլէրի վէ Պամպէրկէրին տէրբէլէրինի իսթիմայէ նախլ օլմուշ օլան շակիրտլէր՝ ճէնազէ ալարընընն բէսմի չէքիլմի իճաթա վէ թահտիտ իթմիշլէր իտի։

Պու սրրատա միւրուր իտիլէճէք օլան պիճիւմլէ օգաղ վէ ճատտէլէր վէ մէյտանլար վէ Վօթիվ թապիր իտիրէն քիլիսէ՝ խընճաիրնճ էհալի իլէ տօլմուշ իտի։

հուղալ միանընտա պէօլիւք զաթ-լար վէ պելխասսա մէպրիֆ ումումիյ։ Նազբրը, միւտտաիի ումումի, չէհր էմինի, մէպուսանտան պազրլարը, ասքէրի թապիպլէր, ումումի խան-թախանէ նազբրը վէ բիւֆէգասը, պիր չօգ տիֆէր խասթաիսէլէր հէ-քիմլէրի վէ մուալլիմլէրտէն Պիլօթ, Շրէսթէր, Թօլթ, Կրուպէր, Մա-ուքէյր, Շնիձէր, Պաշ, Մանի վէ Վիլիէրնիձ Նաման զէվաթ վէ Վի-էննանը պիլճիւմէ թապիպ ճէմի-յէթլէրինին մէպուսլարը վէ սաիրէ միւշահէտ օլընը յօրլար իսի։

Քիլիսէ ալինէրի խիթամ պուլ-ղզտա, թալէպէլէր՝ եէնէ եվվէլքի ուսուլ իւզրէ միւթէվէֆայը պիր միւտտէթ տահա կէօթիւրէրէք, տա-լիյէ տաիրէսի էօնիւնտէ օրրա իլէ տուրտուլար վէ օրատա զայզ իթ-տիքէրի մուալլիմլէրի իլէ պիր տա-հա վէտալաշարադ միւֆարէզաթ էյ-լէտիլէր։

Ինչպու ճէնազէ ալարնտա Ցար—իւլ-Ֆիւնուն թալէպէլէրի ճանի-պինտէն եաբտրրբլրը օլան զիգրյ-մէթ վէ մէֆրէթ պիր կրանթա ու-մումրն էնզարը տիզդաթրը ճէլպ իթմէքտէ իսի։

ԵԱՖԱ—ԳՈՒՏՍ
ՇԷՄԷՆՏՔԻՐ ԽԱԹԹԸՆԸՆ
ՇԱՐԹՆԱՄԷՍԻ

Եաֆատան—Գուտսը Շէրիֆէ գատար թէմթտ օլընանագ չըմէնտքիր հագ-գընտաքի Մուգավէլէնամէնին ըէսմի սուրէթինի տիւնքի վէ էվվէլքի կիւնքի նիսպէլէրիմիզտէ նէչը իթտիկիմիզ կի-պի, օլ պապտէքի Շարթնամէնին ըէս-մի սուրէթինի տախի պէր վէճհը զիր նէչը իտէրիզ։

Սոբէրնը Շարնոտ
ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Լէվայիհ վէ ինչաթ վէ իմալաթ վէ է-լաթ վէ հէվաթ պէյանընտա տբր։

1 մադդէ։— Սահիպը իմթիյազ՝ մէ-սարիֆ վէ զարար վէ զիյանը քէն-տիսինէ ահտ օլմագ իւզրէ Մուգա-վէլէնամէտէ մուայյէն օլան միւտ-տէմլէր զարֆընտա տէմիր եօլըն ինչասը վէ իշլէտիլմէսի իչիւն միւգ-թազի օլան քեաֆիֆէի իմալաթ վէ ինչաթը իճրա իթմէքլիկի թէհ-հիւտ իտեր։

2 մադդէ։— Մուգավէլէնամէնին 3ունճիւ մատտէսի մուճիպլինճէ, սա-հիպը իմթիյազըն Նաֆիա նէզարէ-թինէ թազտիմ իտէճէյի խարիթա՝ մէլիուֆաթը աթիյէյի միւհիմէվի օլաճագ տբր։

Շէօյլէ քի, տէմիր եօլըն կիւզեր-կեահը վէ մէվգրֆիլէրին (սթասիոն) մահալլինի վէ իհթիյաթ վէ թահմիլ վէ թախլիյէ խաթլարընն մէվգը-ֆինի միւպէյյին 5000տէ 1 մրգեաս-ընտա պիր խարիթաի ուսուսմիյէ։ Ինչպու խարիթայա տէմիր եօլըն խաթ-թը միւթէվասսրթընտան իթիպարէն պիր գրմա մագթաը թուլա-նիսի (բրօֆիլ) իլէ պազը մա-հալլէրին մագթաը արզանիսի վէ մէյլլէրինին ճէտվէլի իլէ էն մու-հիմմ օլան խալաթը սէնայիյէնին մագթալարը իլավէ օլընաճագ տբր։ Զիքր օլընան մագթաը թուլանի թուլ իթիպարբյլա 5000տէ 1, վէ իրթիֆա իթիպարբյլա 500տէ 1 մրգեասընտա թանգիմ օլընաճագ, վէ տէմիր եօլըն տէրէճէի իրթիֆաը տախի տէրեանընն սաթհը միւթէվասսրթընա նիսպէթլէ թային գը-լընաճագ տբր։ Ինչպու ազթաբն ալթընա ուֆուգա միւվազի 3 խաթթ թէրսիմ օլընը, պիրինճի խաթթըն իւզերինտէ տէմիր եօլըն մէպտէին-տէն իթիպարէն 1000էր մէթրօ օլա-բաղ մէսաֆէյէր, վէ իքինճի խաթ-թըն իւզերինտէ էնիշ վէ եօգուշլա-բըն թուլը իլէ տէրէճէի մէյլանը, վէ իւչիւնճի խաթթըն իւզերինտէ գրթաաթը միւսթագիմէնին թուլը վէ հուտուտը միւնհանինին միւս-թագիմէն իմթիտաաբ, վէ հէր պիրի-նին նրսֆ գուտթրընը թուլը կէօս-թէրիլէճէք տբր։

3 մադդէ։—Տէմիր եօլ իմալաթը՝ թէք խաթթ օլմագ իւզրէ լճրա օ-լընաճագ, վէ լէտէլհաճէ իքի խաթթ ինչա օլընաճագ գատար արազի ա-լընաճագ տբր, վէ թիւնէլ ինչասը լազըմ կէլտիկի հալտէ անընը արզը տախի իքի խաթթ ինչասընա քեաֆի օլաճագ տբր։

4 մադդէ։—Տէմիր եօլըն արզը՝ տէ-միր չուպուգլարընն իչ թարաֆլարըն-տան իթիպարէն 1 մէթրօտան 1 մէթրօ 1 սանթիմէթրօյա գատար օլաճագ տբր, վէ եան թարաֆլա-ըընն եանի տէմիր չուպուգլարընն տբր թարաֆը իլէ թէվիկէ գումը-նըն զավիյէի իլեասը պէյնէտէքի մահալլէրին արզը՝ թէք խաթթ ի-չիւն 75 սանթիմէթրօ վէ չիֆթէ խաթթ իչիւն 2 մէթրօ օլաճագ տբր։

5 մադդէ։—Սահիպը իմթիյազ՝ իմա-լաթըն հիւսնիւ հալտէ մուհաֆազա-սը վէ տէմիր եօլ իլէ թէվիկէի թիւ-բապիրէյէ լազըմ օլան թօբրազըն իսպ-բաճընտա հասբլ օլան չուգուրլարըն թանգիֆ ու թաթհիրի վէ սուլարըն ճէրէյանը իչիւն իգթիզա իտէն խէնտեգ վէ սու եօլլարը եան սաթհ-լարընը ինչա էյլէյէճէք տիր, վէ թէվիկէ գումու՝ 40 սանթիմէթրօ եիւքսէքլիկինտէ տէօչէնէճէք տիր։ Թէվիկէ գումընը ալթընտաքի թէս-վիկէի թիւբապիկէնին սաթհը ալա-սընը արզը՝ թէք խաթթ իչիւն 4 մէթրօ վէ չիֆթ խաթթ իչիւն 7 մէթ-րօ 10 սանթիմէթրօ օլաճագ տբր։ Ֆագաթ իչպու տէրէճէի արզլար՝ խաթթըն միւչքիլ օլան ագսամընտա թէվիկէ գումընը մուհաֆազասընը թէէմին իչիւն թէտաալիրը լազըմէ իթթիխազ օլընմագ չարթըյա թէք խաթթ իչիւն 3 մէթրօ վէ 40 սան-թիմէթրօյա, վէ չիֆթ խաթթ իչիւն 6 մէթրօ վէ 50 սանթիմէթրօյա թէն-զիլ օլընապիլէճէք տիր։

6 մադդէ։—Խաթթըն ագսամը միւս-թէլիֆէի միւսթագիմէսինի եէքտի-կէրինէ բագթ իտէն գրթաաթը միւնհանիյէնին նրսֆ գուտթը՝ 150 մէթրօտան աշաղը օլմայաճագ տբր, վէ պիրպիրինէ մուխալիֆ ճիհէթլէր-տէ պուլընան գրթաաթը միւնհանի-յէ արասընտա 50 մէթրօ թուլինտէ պիր խաթթը միւսթագիմ պրագը-լաճաղը միսիլու, ինչպու միւնհանի-լէրին գրթաաթը միւսթագիմէյէ բաբպոյուլար եանի գաթթ միւբեաֆի դավիսլէրիրլէ բագթ իտիլէճէք տիր։

7 մադդէ։—Տէմիր եօլըն տէրեա ճի-հէթինտէ օլան էնիշ վէ եօգուշլարընն մէյլլէրինին նիհայէթ տէրէճէսի՝ մէթրօ պաշընա 20 միլիմէթրօ, վէ սահիլտէն տախիլէ տօղրու օլան-լարընն մէյլի տախի մէթրօ պաշընա 15 միլիմէթրօ թային օլընմը տբր։ Պիրպիրինի միւթէագբպ օլան իքի եօգուշ պէյնինտէ նրսֆ գուտթը 500 մէթրօյա միւսավի ամուտի ին-հինալար օլաճագ տբր։ Նրսֆ գուտ-թը գալիլ օլան խուսուսթը միւնհա-նիյէտէ վագը էնիշ վէ եօգուշլար՝ միւվազին մէրթէպէ թէսվիկէ վէ իղա-լէ օլընաճագ տբր։ Սահիպը իմթի-յազը՝ իշպու մատտէ իլէ մատտէի սապգրգանընն ահքամը հագգընտա իճրասընը ֆիտէլի ատտ իտէճէկի թաատիլաթը տէվլէթը Ալիյէյէ արզ ու թէքլիֆ իթմէկէ սէլահիյէթի օ-լուպ, ֆագաթ իշպու թաատիլաթ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան գապուլ օլընմատրգճա մէվգրի իճ-բայէ գօնուլամայաճագ տբր։

8 մադդէ։— Իհթիյաթ վէ թէվագ-գուֆ վէ թահմիլ վէ թախլիյէ խաթ-լարը քիֆայէթ մրզ տարը օլմագ լա-զըմ կէլէճէք, վէ պունլար սահիպը իմթիյազը թէքլիֆի իւզերինէ ճա-նիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն թա-յին օլունաճագ տբր։ Ֆագաթ չու-բասը մուգարրէր տիր քի, մէվգրֆիլէր պէ յինտէ օլաճագ մէսաֆէի վասա-թիյէ՝ լաագալ 20 քիլօմէթրօ օլա-ճագ տբր։ Խութութը իհթիյաթիյէ-նին թուլը տախի մագասլարընն նօգ-թաի պիտայէթինտէն իթիպարէն 300 մէթրօտան նօգսան օլմայաճագ տբր։ Մագթաը թուլանիտ իլէրու-տ մէվգրֆիլէր ինչասը մէյհուզ օլան մահալլէրտէ միւնասիպ թուլտա ու-ֆուգա միւվազի սահիլար կէօսթէ-րիլէճէք տիր։

(Տէվամ)

ԳԱԹԻԼ ԲՐԱՏՕՆԸՆ
ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

(Տէ-Նէ Նէ-ԽԷԳՂԷՆ ԴԷՎՄ)

Մահքէմէնին օրմասընտա պուլը-նան պէօյիւք պիր մասա իւզերինէ Մարի Ակէթանըն էլպիսէլէրիլէ սը-գամ օլընան էչեար հավի պէյազ սանտրգլար վազ օլընմը իսի։

Խաթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ուսումիսի Մ. Սառիւ՝ հուգուգբ ու-մումիյէ նամընա վէքալէթ իթմիշ տիր։

Մ. Գօմպլի՝ Բրատօնը, Մ. Ցանէ՝ Մատամ Ֆօրէսթիէնին, Մ. Ցօյհա-բասի՝ Մօրիսէթ Գուբօնօնը, Մ. Ցավիյէ տէ զ Էսար Կարչիանը, Մ. Պուլլէ՝ Անժէլ Տօլ Նամ գըզ իլէ մա-չուգը Բօպէրմօ Անտրէսին, Մ. Տէ-գօրի՝ Բապլօ Նամ գարընը, վէ Մ. Գրէմիէօ՝Իպանէզին ավգաթլարը սը-ֆաթը յլահազը պուլընմըշլար տբր։

Բէիսը մահքէմէ Մ. Հօրթընու թա-բաֆընտան վագը օլան սիւվալ իւզե-րինէ Բրատօ-Լինգա՝ իսի Բրատօ օլուպ 33 եաչընտա պուլընտըզընը իֆատէ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու իչ կիւնտէն պէրու սու-բէթինի նէչը իթտիկիմիզ իթհամ-նամէնին գրաաթընա իպթիտար օ-լընը, պուլընն գրաաթը պիր խայը միւտտէթ սիւրմիշ տիր։ Էնանի գրաաթտա Բրատօ՝ պիթիւն պիւ-թիւն ֆիթուրսըզ պիր թավրտա պուլընը, արա սրրա օմուզարընը գալտրրըզ կիւլիւմսէյէրէք կէօյա ճէրէյան իտէն մուհաքէմէ ճիտտի պիր չէյ օլմատըզընը կէօսթերմէք իսթէյօր իսի։

Իթհամամէնին գրաաթընտան սոնրա, մահքէմէ՝ մուվազգաթէն թաթիլ իտէրէք, մուախիէրէն Բրա-տօնըն իսթիճվապընա իպթիտար օ-լընմը տբր։

Բրատօնը էրիկվոը

Բէիս։—Բրատօ՝, պու մուհաքէ-մէնին իպթիտասընտա իսմինիզ Լինգ-գա տը Գասթիլեօն օլտըզընը պէյան իթտինիզ։ Թահգիգաթը էվվէլիյէ-նին իճրասը էնասընտա իսէ պիր չօգ իսպէր վէրտինիզ։ Իսմը սահի-հինիզ նէ՞ տիր։

Մաղնուն։—Պու կիւն իսմիմ Լինգ-գա տը Գասթիլեօն տբր, նասլը քի իտարէի ատլիյէնին պանա վէրտիկի իսմ տէ պու տբր։ Իտարէի ատլիյէ՝ իսմիմին Լինգգա օլմատըզընը իս-պաթ իթմէտիքճէ, պէնիմ պու իս-մի իսթիմալ իթմէյէ օլան սէլահիյէ-թիմի ըէֆ իտէմէզ։

Բէիս։—Ֆիլվագը իտարէի ատլիյէ՝ քիմ օլտըզընը անլայամամըզ տբր։ պինանէն ալէյհ մուհաքէմէնիզի Լինգ-գա նամըյլա ֆասլ ու բուլէթ իտէ-ճէք տիր։

Մաղնուն։— Միւսթանթիգ հու-գուրընտա սէօյլէմիշ օլտըզըմ սէօգ-լէրին զէրրէ գատար էհէմմիյէթի եօգ տբր։ Միւսթանթիգին օտասը՝ պէնիմ իչիւն պազը միւլագաթը ա-շըգանէ ճէրէյանկեահը օլտըզը ճի-հէթլէ, օրատա սիւրմիշ օլտըզըմ սէֆայը եէտիմտէ պուլընան ագչէ իլէ եանի խայալաթըմա թէէտիյէ էյլէմիշիմ տիր։ Էնանի իսթինթա-գըմտա խայալիմէ հէր նէ կէրմիշ ի սէ միւսթանթիգէ սէօյլէմիշիմ տիր։ պու սէօզլէր ճիտտի օմմատրզընտան, իթհամըմա մէտտար օլամազ։

Բէիս։—Էնանի իսթինթագընըզտա, պէօյիւք սըրգաթլար իրթիքեապ իթ-տիկինիզի, վէ սըրգաթ իմտիկինիզ էշեանընը էքսէրիյէթլէ միւճէվհէրաթ-տան իպարէթ պուլընտըզընը սէօյլէ-միշսինիզ։

Մաղնուն։—Սէօյլէտիկիմ պագմա-յընը։ Էլինիզտէ պանա հալ ու իս-նատ էյլէտիկինիզ էֆալը իսպաթ ի-տէճէք հէօճճէթի վա՞ր մի։ Իսպաթ օլընմամըշ մէվատտ՝ պիթթագ պէ-նի իթհամ իտէմէզ։ Կէնճլիկիմտէ իրթիքեապ իթտիկիմի իտտաա իթ-տիկինիզ սըրգաթլարը նէ՞ իլէ իս-պաթ իտէպիլիրսինիզ։ Աթվար ու հարէքէթիմին զանն օլընտըզը վէճհ-լէ օլմատըզընը իսպաթա միգթ-տիր օլաճաղընը կէօրէճէքսինիզ։

Բէիս։—Մահքէմէ՝ 1879 սէնէսին-տէն պէրու սէրկիւզէյնինիզէ վա-գրֆ տբր։ Օ զէման Մատրիտտէ ագտը իզտիվաճ իթտինիզ։ Զէվճէ-նիզին թագրիպէն 170000 ֆրանգ-տան իսպարէթ պիր սէրվէթի վար իսի, մէրգումմէնին սոն ֆրանգընը ախզ ու սարֆ իթտիքատէն սոնրա թէրգ իթտինիզ։

Մաղնուն։— Զէվճէմին սէրվէթի հազգընտա վէրտիկինիզ մալիմաթ տօղրու տբր, ֆագաթ թէրգ մէսէ-լէսի տօղրու տէյիլ տիր։

Բէիս։—1883 սէնէսինտէ Մատ-րիտտէ տօլանտրրըմըզը թէօհմէ-թիլլէ մահքիմ օլտընը։

Մաղնուն։— Իհթիմալ։ ֆագաթ հիւքմ ըզյապէն սատը օլմուշ տբր։

Բէիս։—1883 սէնէսինտէ Բարլիզ կէլտինիզ, 1885 սէնէսինտէ Էօժէնի Ֆօրէսթիէ իլէ կէօրիշտիւնիզ։ Մէր-գումէնին պու միւնասէպէթի՝ սիզին վասէթաի թէայիւշինիզ իսի։

Մաղնուն։—Պէնիմ տահա պազգա վէսաիթը թէայիւշիմ վար իսի։ Պիր չօգ վագթ գալէմիմ՝ իլէ թէայիւշ իթտիկիմի՝ քէմալը իֆթիխար իլէ պէյան իտէպիլիրիմ։ Միւսթանթիգ պու պապտէքի իֆատաթը թահ-գիգ էյլէմիշ օլա իսի, սրհհէթի մէյտանա չըգար իսի։

Բէիս։—Միւսթանթիգ հուգուրընտա վագը օլան իֆատաթընը միյա-նընտա պէօյէ պիր իֆատէ կէօրմէ-տիմ։

Մաղնուն։—Պէն իսթինթագ քեաղ-զըտլարըմը օգումագ սրղըն իսզա իթ-տիմ։ Եալընըզ 72 սաաթ տէվամ ի-տէն պիր իսթիճվապըն էվրագընը միւթալաա իթմէտիկիմտէն, էվրա-գը մէգքիւրէյի իմզատան իսթինա իթտիմ։

Բէիս։—Իսթինթագ քեաղզտլարը-նըզը միւթալաա իթտինիզ։ Էվրագը մէգքիւրէտէ քէնտի էլ եաղընըզ իլէ եազըլը պուլունան հաշիյէլէրլէ միւս-պէթ տիր։

Մաղնուն։—Մանթօնէթամն թէէ-սիրի ալթընտա օլտըզըմ իչիւն մէր-գումէնին արզուսը վէճհլէ իֆատէ վէրտիմ։ միւսթանթիգ՝ մէրգումէ իլէ պէնի սաաթլարա օտասընտա եալընըզ պրագմագտա իսի, միւս-թանթիգ թարաֆընտան պէօյլէ պիր ուսուլ իմթիխազ օլընմը իսի։ ֆա-գաթ շիմտի պուրատա քէնտիմի միւտտաֆաա իտէյօրըմ։

Բէիս։—Կէլէլիմ՝ վէսաիթը թէայ-միւշինիզ։ Կաղէթա մուհարբիրի օլ-տըզընը իտտաասընտա պուլընը յօր-սընը։

Մաղնուն։—Էվվէթ, ֆագաթ միւս-թանթիգ՝ քէյֆիյէթի թահգիգ իթ-մէքտէն իսմինա էյլէմիշ տիր, զիրա պու իշի թահգիգ էյլէմիշ օլա իսի պէնիմ իմթհամըմա պիր գարարը գա-թի վէրմէզ իսի։

Բէիս։—Մանթօնէթանըզտան ալ-տըզընը բարա իլէ կէչինտիկինիզ՝ իսթինթագ քեաղզտլարընընզտան միւսպէթ տիր։

Մաղնուն։—Մէրգումէ պէնիմ գա-թիլ օլտըզըմը իգրար իթտիրքէն սոնրա պէնի պէսէտիկինի սէօյլէր իսէ թէաճճիպ մի իթմէլի։

Բէիս։—1885 սէնէսի նիհայէթին-տէ պիր բարանընը եօգ իսի։

Մաղնուն։— Պունտա միւպալաղա վար տբր, ճէնապը հագգընը ինայէ-թիլլէ եէվմիյէ էլիմիզէ կէչէն բարա-յը սարֆ իթմէքտէ իսի։ Կիւն օլ-տու քի ճէպիմտէ 10 ալթուն վար իքէն, էրթէսի կիւն պիր բարամ եօգ իսի։

Բէիս։— Իգամէթինիզ մախսուս պիր եէրինիզ օլմատըզընտան, ման-թօնէթանըզն խանէսինտէ իգամէթ իթմէքտէ իսինիզ։

Մաղնուն։—Էօյլէ տէյիլ։ Մօպէօժ սօգաղընտա պիր իգամէթկեահը մախսուսըմ վար իսի։

Բէիս։—Միւսթանթիգէ սէօյլէտի-նիզ մի։

Մաղնուն։-Միւսթանթիգ իլէ անընը իճրա իթտիկի թահգիգաթա եէհմի-յէթ վէրմէտիմ։ Գուրատա քէնտիմի պիհագգընն միւտտաֆաա իտէպիլիճէ-կիմի պիլիյօր իսիմ։

Բէիս։—Կէլէլիմ՝ 1886 սէնէսի յուն-վարընա։ Էօժէնի Ֆօրէսթիէ՝ Ամէ-բիգատա պուլունան սապգգ մաշու-գընտան հոկտեմբերտէ 800 ֆրանգ-ալտը վէ յունվարտա իքինիզտէ տէ պիր բարա եօգ իսի։ Ցունվարընն 16սընտա Սբանիայա կիթտինիզ, նէ՞ բարա իլէ վէ նիչի՞ն կիտեճէկինիզի մուախիէրէն կէօրէճէյիզ։

Մաղնուն։— Սբանիայա կիտէր ի-քէն, եանընմտա 2–300 ֆրանգ գա-տար բարա վար իսի։ Օ զէման հէմ-չէհրիէրիմտէն պուլունան Բաժօս ի-լէ իտարէ իթմէքտէ օլտըզընը պիր ֆապրիգանընն թէմթթիւնտէն օ բարայը ալմըշ իսիմ։ Բօլիս իտարէ-սի՝ Բաժօսը պուլմագ զահմէթինի իսթիյար իթմէտի, միւսթանթիգ՝ եալընըզ ալէյհիմտէ շէհատէթ իտէ-ճէք մուխպիրլէրի թէէսրրի իթտի, լէհիմտէ հիչ պիր մուխպիրին թէ-հարրիսինէ թէչէպպուս իթմէտի։

Բէիս։—Միւսթանթիգէ՝ Սբանիա-յա սէյահաթընը իչիւն թէտարիք իթտիկինիզ բարանընն՝ մէչղուլիյէթի-նիզին սէմէրէսի օլտըզընը պիլտիր-մէտինիզ։

Մաղնուն։—Պունը սիզ սէօյլէյօրսը-նըզ։

Բէիս։—Ցունվարընն 14կիւնտէ ա-հըպպանըզտան պիրինէ թէտատիֆ-լէ անտէն ալտըզընը բարա իլէ գու-մար օյնայըպ 200 վէ 300 ֆրանգ գազանտըզընը սէօյլէտինիզ։ Սբա-նիատան ավտէթինիզտէ Ֆօրտատա պուլընտընը, վէ էօժէնի Ֆօրէսթիէ կէլիպ սիզի Ֆօրտատա պուլտը։ Օրա-տա քէնտինիզէ Մ. տը Մանտօզա իսմինի վէրտինիզ։ 1886 սէնէսինտէ Մատամզէլ Գուբօնօ իլէ կէօրիշտի-նիզ։

Բրատօ՝ բէիսին սէօզլէնիր գաթ իտէրէք։—Բէճա իտէրիմ՝ էֆէնտիմ, միւսատտէ իտինիզ քի ճէվապ վէրէ-յիմ, պանա պիր գաշ սիւվալի պիր-տէն իրատ իտէյօրսընը։ Քէնտիմ Մանտօզա իսմի ալտրմ իսէ, սէպէ-պի՝ մանթօնէթամն զէվճի՝ ալէյ-հիմտէ ֆիլիր շինի տավասը իգամէ իտէճէկինի խապէր ալտրըզմտան պու իսմի ալտրմ։ (ժէ-էլ, եանի հէյէթը ատուլա խիթապէն)։ Էֆէնտիլէ՛ր, սի-զէ զայէթ թօհաֆ պիր մուհաքէմէ կէօրէճէկինիզի վատ իթտիլէր, մու-հաքէմէմիզին բէք թօհաֆ օլաճաղը-նը թէէմին իտէրիմ։

Բէիս։— 1886 ապրիլինտէ տուլ Մատամ Գուբօնօ իլէ միւնասէպա-թընը պաչլատը։ Օ զէման Էօժէնի Ֆօրէսթիէնին զէվճի օլտրըզընը իտ-տաա իթտինիզ։ մուախիէրէն էվլի օլմատըզընը տէրմէյան իթտինիզ։

Մաղնուն։—Էվվէթ, Մատամ Գու-բօնօնը միւթէսարրըֆէ օլտուղը պիր քէօչքիւ իսթիճաբ իթմէք իչիւն մանթօնէթամ իլէ Մատամ Գուբօ-նընը խանէսինէ կիթտիկիմ զէման, օրատա Մատամզէլ Գուբօնօյը կէօր-տիմ։ Նիչի՞ն ինքեաբ իտէյիմ, զը-զա պէյէնտիմ Պէյէնտիկի գատրը էլտէ իթմէք՝ հէր էրքէյին վազիֆէ-սի տէյի՞լ մի տիր։ Էրթէսի կիւնիւ Ֆօրէսթիէնին զէվճէմ օլմայրպ ման-թօնէթամ օլտըզընը վէ հաթթա հա-միյէթսիզ պիր մանթօնէթա օլտըզը-նը պէօյլէտիմ։ (Կիւլիւշլէր։)

Բէիս։—Մատամզէլ Մօրիսէթ Գու-բօնօյը իզֆալ իլէ պիքրինի իզալէ էյ-լէտիրիզ։

Մաղնուն։—Էվվէթ, ֆագաթ սաֆ-վէթը գալպ իլէ իթտիմ։ մէրգումէ իլէ իզտիվաճ իթմէք իսթէյօր իսիմ։ Ամմա տիյէճէքսինիզ քի պունտան մուգատտէմ Սբանիատա էվլի իսիմ։ Ֆիլվագը տօղրու տբր։ ֆագաթ էվ-լէնտիկիմ վագթ քէնտի իսիմ իլէ էվլէմէյիպ սանթէ պիր իսմ իլէ էվլէնտիմ։ պինանէն ալէյհ սաղ իսիմ պիր տահա իզտիվաճ իտէ-պիլիր իսիմ։ Պէնիմ մուամէլաթը սիճիրլիյէսէ տաիր սալա մալիմաթը-նըզ եօգ տբր։ Սիզէ շու գատար տիյէպիլիրիմ քի, վալիտէմին մէն-սուպ օլտըզը ֆամիլեատան տօլայը իֆթիխար իտէպիլիրիմ։ Մօրիսէթին պէնտէն պիր չօճուզը օլտու, պի-նանէն ալէյհ էմ պէն օնը, վէ հէմ տէ օ պէնի իզֆալ էյլէմիշտիր։ Մօ-րիսէթին անաարը տա սէվիյօր ի-տիմ, ֆագաթ քէնտիսինէ օլան մուհապպէթիմ պիր էվլատ մուհապ-պէթի իսի։

Բէիս։—Մօրիսէթտէն պիր էվլա-տընըզ օլտրըզը հալտէ, Ֆօրէսթիէ ի-լէ օլան միւնասէպաթընըզտան սարֆը նազար իմմէմիշ իսինիզ։

Մաղնուն։—Մէրգումէ իլէ կէօրիւ-շիյօր իսիմ։ «Ցիմա արթըգ մանթօնէ-թամ տէյիլ իսի։

Բէիս։—Էօյլէ տէյիլ, պագէն Մօրի-սէթ վէ պագէն Ֆօրէսթիէ իլէ վա-գրթ կէչիրտիկինիզ մուհագգագտը։

Մաղնուն։—Թայր, Մօրիսէթ տա-հա օ վագթ մանթօնէթամ տէյիլ իսի։

Բէիս։—Սիզ Մատամ Գուբօնօնը բարասը իլէ կէչինիյօր իսինիզ։ մէր-գումէ պու կիւնքի կիւն սէնին եիւ-զիւնտէն մահվ օլտու, չալըշմայօր ի-տինիզ։

Մաղնուն։—Եանլըշընըզ վար տբր, էֆէնտիմ, իչին էօյլէ օլտրըզընը նէ՞-տէն պիլիյօրսընըզ։ Պէն պէօյիւք ա-տամ օլմագ նէյէթինտէ իսիմ, Ֆօր-տատա մէպտէի իզ պալ օլմագ իչիւն պիր գումբանեա իլէ իշթիրալ էյլէ-տիմ։ Պու պապտէ իսթինթագընընզտա մալիմաթ վէրտիմ։

Բէիս։—Իսթինթագնամէտէ պու-նա տաիր հիչ պիր մալիմաթ եօգ տբր։

Մաղնուն։—Պու խուսուս պէնճէ չայանը թէաճճիպ պիր չէյ տէյիլ տիր։

(Տէվամ)

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ
ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ

Պու քէրրէ Մալիսէ նէզարէթին-տէն հէր թարաֆա եաղըլան պիր թահրիրաթը ուսումիյէտէ, իսրա-ճաթի բուսուսընա թապի օլան մէ-մալիքէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ հիլէ-քեարանէ վուգուս պրան թիւթիւն իսրաճաթընան տօլայը իգամէ ի-տիլէն գաչագճըլըգ տավալարընն՝ սաիր գաչագճըլըգ տավալարը մի-սիլու նէկամանէի ճէպտա մուճի-պինճէ մէհգաքիմը իպթիտաիյէտէ ֆալ ու բուլէթ օլունմասընն թա-ամիմէն հէր թարաֆա թէպլիղի՝ Բէժի գօմիսէրիկինտէն վարտա օյան թէղքէրէտէ իչար օլունմը, վէ զիքր օլընան նիզամնամէնին 59նճը մատտէ-սինտէ գաչագ վէ եանտա մուդաֆիրը նիզամ հարէքէթտէն տօլայը զայֆ վուգուս պուլուպ տա ճէկան նադ-տիճէ սուլէնն թէսվիրէի մասլահաթ օլընմասընը հալտէ Բէժի իտարէսի թարաֆընտան թահրիրէն վուգու-պուլաճագ իսթիտա իւզերինէ մաղ-նունլար՝ սուրէթը միւսթաճէլէտէ մահալլի պիտայէթ մահքէմէսի-նէ ճէլպ օլընաճագլարը, վէ պի-տայէթ մահքէմէսի տախի՝ Բէ-ժի մէմուրը հազրը օլտրը հալտէ մէվատտը սարէյէ թագտիմէն հի-նէ սուրէթը միւսթաճէլէտէ տավալը բուլէթ էյլէճէկի, վէ վերէճէկի հիւքմին մուվագգաթէն իճրասընը էմր իտէճէկի, վէ պիտայէթ մահ-քէմէսի՝ 50 լիրա ճէզան նագտիլէ գատար սուրէթը գաթթիյէտէ, վէ անէն զիյատէ ճէզան նագտի իչիւն գապիը իսթինթաֆ օլարաք հալտէ հէր նագտ իչիւն գումբ՝ իտէճէկի՝ մուհարբէր վէ միւնտէրիճ պուլընմը իտուլկինտէն, օլ սուրէթէ իճրան հարէքէթ գրընմասը իչար օլընմը տբր։

ՏՕԳԹՕՐ ԱՆԱՆԵԱՆ

Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ գուլագ, պօղազ վէ պրուն իսասթա-լրգլարը մուալլիմի բիֆթիլու Տօգ-թօր Անանեան էֆէնտի՝ պու տէֆա թէպտիրը խանէ իտէրէք Պէյօղլնտա Պէօյիւք Բարմագ գաբուտա Եէնի սօգատտա (Եանի Բիւ Նուվէլ) 6նօ-մէրօյը իսանէյէ նագլ էյլէմիշ տիր։ Մումայիէյէ Տօգթօր՝ հէր սագահ սաաթ 6ա գատար խանէսինէ մի-բաճաաթ իտէն խասթէկեանը գա-պուլ իտէճէկի կիպի, սաիր վագթ-լար տախի Սթամպօլտա Պազէ Գա-բուսընտա կէօմրիւք իթթիսալինտէ 8 նօմէրօյը Քէրէսթէճիան էֆգախա-նէսինտէ պուլընը։ 5—5

ԾԱՆՆԻ ԷՖԶԱԽԱՆԷՍԻ

Պէյզլէրտա Տօղրա Եէլտա 84 Ն։ մահլրտէ

1852 սէնէսինտէ թէէսիս օլունմը վէ ալթը իֆթիխար տիրլօմասը իլէ իքի ալթուն միտալեասընա նա-իլ օլմուշ տբր։

Պէյօղլնտա քեանն իչպու էֆգախանէնին սահիպի էֆգախանէի մէվքիրը պու քէրրէ պի-րինճի սընրի պիր թէէսիսատը ֆէննիյէ վէ թիւճճարիյէ հալիսէ վաղ ու ինքրազ իթմէք, օլ-մաղլա, ճինար ալէտատա վէ 100տէ 25 նօգսան ֆիյզթլա հէր նէվի էճզա պուլընմագտա վէ պիր մէսուլը թէճրիպէքեար իլէ պէրապէր քեաբաշա մէմուրին թարաֆընտան հիւսնիւ իտարէ էմրը մուամէլէ իճրան օլունմագ-տա տբր։

Մէզքիւր էճզախանէսէ քէլէվէլ տաիմա ֆրմ՝ էա անալիզի իճրա օլունմագտա տբր։

ԿԱԶԷԹԱՄԸԶ
ԻՏԱՐԷՍԻՆԻՆ
ՍԱԹԼԸԳ ՔԻԹԱՊԼԱՐԸ

ՖԱՆՖԷՐԼՈՒՅՑԻ 118 սահիֆէ զրշ. 5
ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ 458 » » 12
ՍԻՄՈՆ Ի ՄԱՐԻ 693 » » 15

Սաթլըը ձէրիսէի Շարգիյէ կազէթաը ի-տարէքանէսնտէ, Պաղչէ-Դարաբսնտա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ աղալարըն տիւքքանալարընտա վէ քեաֆէի քիթապէը տիւքքանալարընտա։

Սընրը խասթալրգլարընա միւպէլլա օլան զէվաթա իլան։

Սընրը խասթալրգլարընն թէտա-վիսինտէ հագիգաթէն միւէսսիր վէ շիֆապախշ եէնի պիր իլաճ իհտաս օլընրպ, պու իլաճ՝ Բարիզտէ էճզա-ճը Մ. Ցօմէնինն թէրմիպ էյլէտի-կի Պրօֆ-ա-ա'Օր Նամ մուալիճէ տիր։ Պու զիգրյմէթ իլաճ՝ Տէրսաատէթ-տէ Ինկիլիզ Էճզախանէսինտէ Մ. Մ. Գանճիւք պիրատէրլէր նէզտինտէ պուլունրպ, մումայիէյհիմ պիրա-տէրլէր՝ պու պապտէ հէր նէվի մա-լիումաթը իթա իտէճէքլէր տիր։

ԿԻՐԻՆՏԷ ՊԻՐ ՆԱՍԻՀԱԹ

Ո-մ-ը-ը Լ-ՌԷՖ-ԳԷ-ՐԻՆ մ-հ-ա-ա պայ-ը-ըլ-ը

Պէկիր, քէլբ վէ սաիր հայվանաթ խասթալրգլարընն սուրէթը թէտավի-սինէն պահիս օլան վէ 300 սահիֆէ վէ 300 ըէսմի հավի պուլընան միֆիա պիր քիթապ՝ 30 զրշ. Ֆիյաթլա ֆի-րուսթ օլընը։

Մահալը ֆիրուսթը՝ Գալաթատա Գա-բաքէյտ Տէյիրմէն խանընտա վագը 8 նիւմէրօյը Անթրբբօ Ֆարմասէօմիք նամ էճզա տէբօզիթօսը տբր։

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՈՒՍՔ

ԻԼԱՆ

Նոյեմբերին 8ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն Հայտար Բաշա խաթթը սէֆերլերի աթիոէ մուհարբէր օլարաք իւզրէ իճրա գելընաճագ տրը։

Քէօբրէ-ոէն Հայդար Բաշայա

Մր. Տէ.		Ն. Գր.
3. 40	Իզմիտէ կիտէն	2
7. 40	» »	4
10. 55	Բէնտիկէ »	6

Հայդար Բաշադան հեօքրէ-յէ

4. 25	Բէնտիքտէն կելէն	1
8. 35	Իզմիտտէն »	3
11. 40	» » »	5

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 16 Նոյմ.

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	096-15/16
Սամ. էսկամը աշչլարը	15-5/8
» » գարանտը	15-3/16
» » Սէրբի Ա	27-
» » » Պ	15-3/4
» » » Ս	-
Օթօման 1871	81-1/2
Օսմանլը Պանդասը	10-7/8
Բուսիա իսթիգրադը	100-1/2
Մը ղը տուլ. մութթահիտէ	80-1/2
» նմթիյազը	100-3/8
Տանուս Սանկտ Մըսրը	76-1/2
Ռօշիլա իսթիգրադը	102-1/4
Մանճուխի. էսկամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-37-50

—

Բարիզ 16 Նոյմ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % Ֆր.	83-05
» » 4½ %	104-52
Սէնի Օսմ. էսկամը աշչլարը	15-45
» » դարանտը	-
Մէրի-պոռէէ	
Սէրի Պ.	15-55
» Ս.	15-30
Բուսիկլի չըմէնտրֆէրի	46-75
Օսմանլը Բէյթիսի էսկամը	475-
» Պանդասը	525-
Գրէսի Լիոնէ	615-
Գրէսի Ժենիսէ	1368-75
Լիոն ագսիոնը	-
Սիւէյշէ ագսիոնը	2228-75
Բուսիա 3 % 1877	103-3/4
Իթալիա էսկամը	96-60
Մըսրը Ֆոնտ. մութթահիտէ	416-25
Եունան 5 % 1879	421-25
Գամպիո 3 այ վատէ	25-30

—

Վիէննա 16 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գուսպիո	122-65
Բուսկլի չըմէնտրֆէրի	25-

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ագչ. գար.	16-29
» » » էն եիւքսէք	16-32
» » » էն ալչաղը	16-28
Գու սապահ աշչլարը	16-26
Իսթիգրադը տասիլի տիւն գար.	38-22
» » » էն եիւքսէք	38-30
» » » էն ալչաղը	38-22
» » » աշչլարը	38 20
Մըսրը մութթահիտէ գար.	-
Գու սապահ աշչլարը	-
Սէռի Ա.	27-
» Պ.	15-30
» Գ.	16-26
Բուսկլի չըմէնտրֆէրի	47-30
Ագչէ փարկի	8-
Բէրլոր Վրշ.	-
Հէվալէսիզ »	45-

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժենէրալ	ք.ք. 8-20
Մթամպոլ պանդասը	7-10
Մօսկէթէ ժենէրալ	4-25
Թրամվայ	4-37½

ԱԳՋԱԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 վրշ.սան		Ղրշ Բբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը		108-30
Մէթալիք »		103-
Պէշլիք »		103-20
Ալթընըգ »		103-20
Ինկիլիզ լիրասը		110-27
Ֆրանսըզ ալթունը		87-32
Բօլ		91-30
Գրէսիոց ալթունը		51-20
Գարպոն գայմէսի		08-95

ԹԱՍԳԻՑԷ ՓԵԱՂԸՏԸ

20)	Լիք քեսաղրա	-
50)	» »	11-
100)	» »	-
500)	» »	-
1000)	» »	10-20
10000)	»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսիստէն

—

Ա.յ Երլորդը քէպիր բուլ
ատէտ 80000
պէհէր կըրօսասը 10 ղր. 20 բբ։
Թօր ալամէթլի քէպիր բուլ
ատէտ 360000
պէհէր կըրօսասը 12 ղրշ. 20 բբ։
Տօր քէպիր բուլ
ատէտ 120000 պէ.յազ
140000 սարը
պէհէր կըրօսասը 12 ղրշ. 20 բբ։
Եուվարլագ սապիր գապարա
ատէտ 8000 պէ.յազ
13000 սարը
պէհէր կարօսասը 7 ղրուշ։
Սապիր բուլ
ատէտ 120000 այ երլորդը
10000 թօր ալամէթլի
պէհէր կըրօսասը 6 ղր. 10 բարա։
Քէպիր թէլ կօպճա
չիֆթ 25000
պէհէր չիֆթի 75 ղրուշ։
Սաղիր թէլ գօպճա
չիֆթ 225000
պէհէր պէն չիֆթի 9 ղրուշ։
Տէնէք բուլ
ատէտ 1200000
պէհէր պէն ատէտի 12 ղր. 20 բբ։
Զէլիք թօգա
ատէտ 25000
պէհէրի 2 բարա։
Սաղիր պէ.յազ քէմիք բուլ
ատէտ 25000
պէհէր կարօսասը 12 ղր. 20 բբ։
Վիէննա մալի ֆէս
ատէտ 9000
պէհէր ատէտի 6 ղր. 26 բարա։
Պէհէրի 200 եարտալը տէվէ մարգալը մագարա իրլիկի
ատէտ 220000 սիյահ
110000 պէ.յազ
15000 գրըմզը
41000 եէշիլ
պէհէր մագարասը 23 բբ։

Էլպիսէ անպարը իշիւն միւպարա օլունանագ պալատէ մուրագամ 12 գալէմ էշեա ֆիյաթը մուրագամէլէրիլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ թրշրինը սանինին տօգուզընճը կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասարը իճրա օլունարագ մէգքիւբ կիւնտէ գարարը գաթիլերի վերիլէճէկկինտէն, իմասընա վէ օնընճը կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնդիլիճ թարիպ օլանարընն մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանիէ տարէսինէ կէլմէլերի իլան օլընը։

3 Թրշրինը սանի 1888 3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
ճանիպը ալիսիստէն

—

Ինշաաթը ասքէրիյէ իշիւն պիր տէֆալրդ միւպարա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլան պին ատէտ սրրա գալասընն թրշրինը սանինին ալթընը բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկկինտէն վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնդիլի իճրա վէ գապուլ օլընճագընտան, թալիպ օլանարընն ինշաաթը Ասքէրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իմմէլերի իլան օլունուր։

2 Թրշրինը սանի 1888 3—3

ՍԱԹԸՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ

ՊԻՐ ՏԻՊԻՆ ՄԱԳԻՆԱՍԸ

Էվվէլինտէն կէօրմէմիքճէ

ՍԻՆԿԷՐ

Նամ Ամերիգա տիրիշ մաքինասը մագազալարընը։ Մէգքիւբ Սինկէր մաքինասը Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրըրմոա Գարաքէօյ չէշմէսինին գարշըսընտա։

120 Նումէրօտա

Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը մէքթէպի գարշըսընտա, վէ Մթամպօլտա Մահմուտ Բաշատա 90 նումէրօտա սաթըլմագտա տրը։

Պաշգա հէր եէրտէ Սինկէր տիրիշ մաքինասընընն եալընդրզ գալալարընը պուլաճագսընըզ։

Թէէտիրճէճէ գօլաճէլրդ
(Հաֆնուլքէ)

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՈՒՍՔ

Իշպու 1888 Նոյեմբերին 1ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալբրդան հեօքրէ-յէ

Մր.Տէ.

2 15 Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը [1]
2 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը [Պ.Ատատան 3.15տէ]1
7 45 Գարթալ, Պ.Ատա. Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, [Պէզիւրգ Ատատան սաաթ 8.30տա]։

Քէօքրէ-ոէն Ադալբր Ճանդպէնէ

4 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ։
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալբրդան հեօքրէ-յէ

2 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ.Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը [Պ.Ատատան 9տա]։

Քէօքրէ-ոէն Ադալբրա

4 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

Հավա շէհիր լոսոս վէ Թիբի գար օլտուղը վագրթի բազարտան մնատա կիւնլէրտէ ասպահլարը Ատալարտան քէօքրիյէ սաաթ 3տէ եալընզ պիր սեֆեր վէ ագշամլարը տաթի սաաթ 10.15 կէչերէք քէօքրիւտէն ատալարա եալընզ պիր սեֆեր իճրա օլունճագ տրը։

Բազար վէ էյլյամը սուիրէտէ սապահլարը քէօքրիւտէն Ատալարա վէ ագշամլարը Ատալարտան քէօքրիյէ իճրա օլունան սեֆերլերը՝ եալ-լէ հավալարտա իճրա օլունմայագաճ տրը։

[1] Ինշաու սեֆերլերը նոյմրին 15ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն եարըմշար սաաթ 8ունը իճրա օլունաճագ տրը։

ԳԱՏԸՐԲԷՕՔ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ		ԲԱԶԱՐ	
Քէօքրիւտէն	Գատրքէօյտէն	Քէօքրիւտէն	Գատրքէօյտէն
Մթ. Տէ.	Ս. Տէ.	Մթ. Տէ.	Ս. Տէ.
2 15	2 15	2 30	2 30
3	3	3 30	3 30
3 45	3 45	4 30	4 30
4 30	4 30	5 30	5 30
5 30	5 30	6 30	6 30
9 15	9 15	9	9
10	10	10	10
10 45	10 35	11	11
11 30	11 20	12	12
12	12		

Հավա շէհիր լոսոս վէ Թիբի գար օլտուղը կիւնլէրտէ ագշամլարը քէօքրիւտէն վէ Գատրքէօյիւնտէն սաաթ 12տէ իճրա օլունան սէֆերլէր պիրբէր եէրլերէք եվվէլ իճրա օլունաճագ տրը։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ՀԸՄԷՆԴԸՖԷՐԻ ֆԱՆԻԿԱՊԸՆԻ
ՖԱՐԻԿԱՏՈՒՆԸ

Քէօքրէ-ոէն

Մր. Տէ.		Դիթր. Նօ.
3 40	Իզմիտէ կիտէն	2
7 40	Իզմիտէ կիտէն	4
10 55	Բէնտիէ »	6

Հայդար Բաշադան

4 25	Բէնտիքտէն կելէն	1
8 35	Իզմիտտէն կելէն	3
11 40	Իզմիտտէն կելէն	5

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ՇԸՄԷՆԴԸՖԷՐԻ

1888 Բուսի Հոկտ. 1 ալաֆր. Հոկտ. 13տէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

Հիմնադրման տարեթիվը	Ֆիրմայի անունը	Թրէնն նում.	2	4	6	8	10	12		Գիծերի գումարը
		Սթամպօլ	Լօսլամ	Էչէա վէ Լօսլամ	Էչէա վէ Լօսլամ	Էչէա վէ Լօսլամ	Լօսլամ	Լօսլամ		
	Ալբրիտիէն				2 50	7 55	10 20	11 20		
	Հայտար բաշատան		12 10		3 25	8 30	10 55	11 55		
2	Գը ըլ Թօփրաք	միւվ.	12 16		3 31	8 36	11 01	12 1		2 628
		ագր.	12 17		3 33	8 38	11 03	12 3		
4	Ֆ[illegible]քէօշէսի	միւվ.	12 19		3 35	8 40	11 05	12 05		3 210
		ագր.	12 20		3 37	8 42	11 07	12 07		
6	Կէօզ Թէբէ	միւվ.	12 24		3 41	8 46	11 11	12 11		5 15
		ագր.	12 25		3 43	8 48	11 13	12 13		
8	Լրէն Քէօյ	միւվ.	12 27		3 45	8 50	11 15	12 15		6 —
		ագր.	12 29		3 48	8 53	11 19	12 17		
9	Պօսթանճը	միւվ.	12 33		3 51	8 59	11 25	12 23		9 —
		ագր.	12 36		3 56	9 01	11 27	12 25		
10	Մալթէբէ	միւվ.	12 46		4 06	9 11	11 37	12 35		14 —
		ագր.	12 48		4 09	9 13	11 39	12 37		
11	Գարթալ	միւվ.	1 01		4 22	9 26	11 52	12 50		20 50
		ագր.	1 02		4 25	9 29	11 54	12 52		
12	Բէնտիք	միւվ.	1 10		4 33	9 37	12 02	1		24 50
		ագր.			4 40	9 44				
1	Թուզլա	միւվ.			5	10 04				34 75
		ագր.			5 05	10 09				
3	Կէյպիզէ	միւվ.			5 24	10 27				44 25
		ագր.			5 27	10 30				
5	Տիլ Իսկէլէսի	միւվ.			5 57	11				55 25
		ագր.			5 59	11 02				
6	Թավշանճըլ	միւվ.			6 07	11 10				59 25
		ագր.			6 09	11 12				
7	Հէրեքէ	միւվ.			6 18	11 21				63 75
		ագր.			6 20	11 23				
8	Եարըմճա	միւվ.			6 44	11 47				73 50
		ագր.			6 46	11 49				
9	Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.			7 01	12 04				79 75
		ագր.			7 04	12 06				
	ԻԶՄԻՏԷՆ	միւվ.			7 26	12 28				91 —

ԱՎՏԷԹ

Հիմնադրման տարեթիվը	Ֆիրմայի անունը	Թրէնն նում.	1	3	5	7	9	11		Գիծերի գումարը
		Սթամպօլ	Լօսլամ	Լօսլամ	Լօսլամ	Էչէա վէ Լօսլամ	Էչէա վէ Լօսլամ	Լօսլամ		
	ԻԶՄԻՏՏԷՆ					4 54	6 41			
2	Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.				2 16	7 03			11 25
		ագր.				2 18	7 07			
4	Եարըմճա	միւվ.				2 33	7 22			17 50
		ագր.				2 35	7 25			
6	Հէրեքէ	միւվ.				2 9	7 49			27 25
		ագր.				3 01	7 52			
8	Թավշանճըլ	միւվ.				3 40	8 01			31 75
		ագր.				3 42	8 04			
9	Տիլ Իսկէլէսի	միւվ.				3 20	8 12			35 75
		ագր.				3 22	8 14			
10	Կէյպիզէ	միւվ.				3 52	8 44			46 75
		ագր.				3 55	8 48			
11	Թուզլա	միւվ.				4 14	9 07			56 25
		ագր.				4 19	9 12			
12	Բէնտիք	միւվ.				4 39	9 32			66 50
		ագր.	1 43	2 43		4 45	9 38	12 35		
1	Գարթալ	միւվ.	1 21	2 21		4 53	9 46	12 45		70 50
		ագր.	1 23	2 23		4 56	9 49	12 51		
3	Մալթէբէ	միւվ.	1 36	2 36		5 09	10 02	1 06		77 —
		ագր.	1 38	2 38		5 11	10 05	1 11		
5	Պօսթանճը	միւվ.	1 48	2 48		5 21	10 15	1 24		82 —
		ագր.	1 50	2 50		5 23	10 18	1 26		
6	Էրէն Քէօյ	միւվ.	1 56	2 56		5 29	10 24	1 34		85 —
		ագր.	2	3		5 33	10 27	1 35		
7	Կէօզ Թէբէ	միւվ.	2 02	3 02		5 35	10 29	1 38		85 850
		ագր.	2 04	3 04		5 37	10 31	1 39		
9	Ֆէհէր քէօշէսի	միւվ.	2 08	3 08		5 41	10 35	1 44		87 790
		ագր.	2 10	3 10		5 43	10 37	1 45		
10	Գը[illegible]ը Թօփրաք	միւվ.	2 12	3 12		5 45	10 39	1 48		88 372
		ագր.	2 14	3 14		5 47	10 41	1 49		
11	Հայտար Բաշա	միւվ.	2 20	3 20		5 53	10 47	1 57		91 —
	» » վարը	ագր.	2 30	3 30		6 05	11			

ՀԱՐԻԳ Վ. ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա Թէէսիա

	Ինկ. Լիրասը
Իէրմայէսի	3,000,000
Սկոթիյաթ ագչէսի	3,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիա

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0030
Իսկոթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898,076

Սպիճի իւլ պէյան իլի գումանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեսիլ չերիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթիաի թիճարիյէ վէ սարիլ սիկուրթա իտուպ, գազանքն վուգուրնտա ատրագապ պէրմուճիպը մուգավելէլէ թազմինն իտուրլէր։ Եանկն ճիհէթինտէ թազմինաթ 15,000,000 Ինկ. լիրասը։

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000 Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 120,000

Իշպու գումանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեսիլ չերիթլէ կէրէք վապոր վէ կէրէք եէլէն սեֆինէսիյլէ մէբուսլ էմթիաի թիճարիյէ, կրուբօ վէ նօյի պէտէլի սիկուրթա իտեր։ Մուֆասալ մալումաթ իչուն Գալաթատա Գօմիսիօն խանընտա մէգքիւբ իւլ գումանեալար աճենթի Գ.Ադանիկ 8 · Սերոբեանց միւրաճաաթ իթմէլի։

ՔԱՐԳ

ՇԸՄԷՆԴԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՕՒԻՔ ԱԼԷՄԷՃԷ

1888 ալաֆր. Նոյեմբեր 10տան իթիպարէն եէնի էմրէ ատկին եօլ թրրիֆասը։

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱՆ ԻՒԶԻՒԲ-ԶԷՐՄԷՃԷՏ

Թրէնն նումէրօ	6	32	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	2
Սթ.Սիօն Լար	Սարգոան էյլէրէ գարար							Վագթը Հարլէրէթ							Լէյլէրէն սէլամ գարար			
Սթամպօլ	6 35	7	7 51	8 30	9 20	10 05	10 54	11 15	12	1 10	2 35	3 40	4 30	5	5 30	6	6 40	8 15
Գում-Գարու	6 45	7 13	8 08	8 39	9 29	10 14	10 43	11 24	12 09	1 19	2 44	3 49	4 31	5 09	5 39	6 09	6 49	
Եէնի-Գարու	6 49		8 12	8 43	9 33	10 18	10 47	11 28	12 13	1 23	2 48	3 53	4 43	5 13	5 43	6 13	6 53	
Սամաթիա	6 55		8 18	8 49	9 39	10 24	10 53	11 34	12 19	1 29	2 54	3 59	4 49	5 19	5 49	6 19	6 59	
Եէնի-Դուլէ	7 01	7 26	8 24	8 54	9 44	10 29	10 56	11 39	12 22	1 33	2 59	4 04	1 54	5 23	5 54	6 24	7 05	
Մագրիքէօյ	7 18	7 50	8 35	9 06	9 55	10 41		11 51		1 45	3 10	4 16	5 06	5 34	6 06	6 35	7 19	
Ա.յ-Սթէֆանօ	7 27	8 03		9 15		10 50		12 02		1 54		4 25	5 15		6 17		7 28	
Բիւշիւք-Զէքմէճէ		8 13						12 10							6 25			

ԲԻՒՅԻՒԿ-ԶԷՐՄԷՃԷՏՆ ՍԹԱՄՊՕԼԱ

Թրէնն նումէրօ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	51
Սթ.Սիօն Լար	Սարգոան էյլէրէ գարար							Վագթը Հարլէրէթ							Լէյլէրէն սէլամ գարար			
Բիւշիւք-Զէքմէճէ		6 55									1 27						6 54	
Ա.յ-Սթէֆանօ	6 35	7 05		8 01		9 20			11 15		1 36	2 35		4 30	5 30		7 07	
Մագրիքէօյ	6 46	7 15	7 40	8 11	8 40	9 30	10 15		11 25		1 46	2 45	3 30	4 40	5 40	6 10	6 50	7 24
Եէնի-Դուլէ	7	7 28	7 51	8 24	8 54	9 43	10 28	11 09	11 38	1 04	1 58	2 59	4 04	4 54	5 54	6 24	7 04	7 41
Սամաթիա	7 04	7 32		8 28	8 58	9 47	10 32	11 13	11 42	1 08	2 02	3 03	4 09	4 58	5 58		7 08	
Եէ[illegible]-Գարու	7 10	7 38		8 34	9 04	9 53	10 38	11 19	11 48	1 14	2 08	3 09	4 16	5 04	6 04		7 14	
Գում-Գարու	7 15	7 42	7 59	8 38	9 08	9 57	10 42	11 23	11 52	1 18	2 12	3 13	4 22	5 08	6 08	6 32	7 18	8 02
Սթամպօլ	7 23	7 50	8 07	8 46	9 16	10 05	10 50	11 31	12	1 26	2 20	3 21	4 30	5 16	6 16	6 40	7 26	8 14

Մէ-ըոդրէ · — Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարպ հէր թրէնտէ գապալ օլունուր։ Լարին ճէսամէթի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրիքէօյ պէյինտէ վէ եա օնտան էօմէդ իլէ Եէնի-Դուլէ գապալ օլունաճագ տրը։

ԲԻԻԶԻԻԲԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ
ԷՃԶԱԼԱՆԷ

18 — ՍԹԱՄՊՕԼՅԱ ԵԷՆԻ ՃԱՄԻՏԷ — 18

ՍԲԷՋԱՐ ՏԻՒՐԵԱՆԼԱՐԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՅԱ	ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ
77 · — ՔԷՕՔՐԻԻ ՊԱՇԸՆՅԱ · — 77	168 · — ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՅԱ · — 168

Մէգքիւբ էճզախանէ վէ սբէչար տիւքքանլարընտա միւթեսատտա վէ էնվաի թէրքիպաթը քիմնէ լէյէ վէ էճզա վէ մուսէճճաթ վէ տրպաթը ճէրրահիյէ, վէ ալա ճինս լսաթիգ իլէ չէլիքանէ մասամուլ ալաթ ու եուսուլ բնատ պալալար, վէ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ էճզալարը, օսլ ֆաթօտրն էն ալա ճինսի, էերլի վէ էճնէէպի մնատնէ սուլարը, ֆոթոկրաֆճըլար իչիւն թէրքիպաթը քիմէվիյէ, Պորտա շարպալարը, գօնեագլար, էնվաի իչկիլէր, գազուրը ապարանլար, նէֆիս գուտրա, օ տը գօլօնէր, սալ սուլարը, տիւկկիանլ իւքլէր, վէ ալչէյարար իլէ քիմեախանէլէրէ մախսուս ճամ գապալար վէ ալաթ ու էսեվաթ մէվճուտ օլուպ, թօրտան վէ բէրաքէնտ ֆիրուխթ օլունէր։

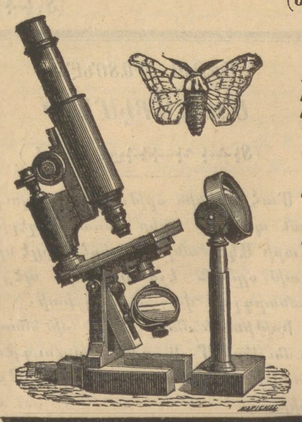
Քէզալ իք մէգքիւբ տիւքքանլարտա մուայէնէի թրզպիյէ տախի իճրա օլունէրզ, պունա մախսուս օտալարը վար տրը։

Պէյօղլու էճզախանէսի կէճէլերի ալրդ տրը։

Զէյլ։—Պիճիւմէ էճզա վէ էմթուսմրզրն էն ալչա ճինսէն օլտուղրէր վէ բէք էհվէն ֆիյաթլա սաթըլմագտըրը Տօղթօր էֆէնտիլէրէ վէ բաղալթէլու էհվալիյէ իլան իտէրիզ։

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Մէէրուոֆէք)



Բաստէէօր ուսուլի իւզրէ իրէք պէօճէյի թօխուտինը թէֆրիշ վէ մուայէնէ իմմէյէ մախսուս օլան իչկու խուրտէպինլէր՝ Բարիզէ սապգ Բրակմենքինն վէ էլան Մ. Մ. Պրժան, Օսէր վէ Գումբ.ն խուրտէպինլերիյլէ պագրլան շէյլերին բէք պէրրադ կէօրիւնմէկինի պէյան ու իլան իտեր։

Խասէթէն իրէք պէօճէյի թօխուտիրընը թէռագիգ ու թէֆթիշ իմմէք իւզրէ իտալ իտիլէն պուխուրտէպինլէր՝ նէզար ամիգտաե պուլունրզ, պուռնլարը 500 գաթ պէյիւք կէօսթէրէնլերի՝ 5½ վէ 600 գաթ պէյիւք կէօսթէրէնլերի՝ 5¾ Օսմանլը լիրասընա տրը։

Տահա պէյիւք կէօսթէրէն խուրտէպինլեր իլէ պուռնլարտա տահի ալէմի ու էսեվաթ հագգընտա տրը. բրշնթ գապալ իտերիմ։

Թէքմիլ թիւրքիատա վէքիլլուսմում
Ս. ԴԱՎԹՕՐԻԱՆԷՍ
Գալաթա Գարաքէօյ Նօ. 5